

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **65 (1947)**

Heft 208

PDF erstellt am: **27.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 00  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gest. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 24.70, halbjährlich Fr. 13.70, vierteljährlich Fr. 7.—, zwei Monate Fr. 5.—, ein Monat Fr. 3.—; Ausland: jährlich Fr. 38.— — Preise der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publitas AG. — Inserionspreis: 21 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 9.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 00  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 24 fr. 70; un semestre 13 fr. 70; un trimestre 7.— fr.; deux mois 5.— fr.; un mois 3.— fr.; étranger: fr. 38.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Règle des annonces: Publitas SA. — Tarif d'insertion: 21 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“ ou à „La Vita economica“: 9 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 121504—121524.

«Prolettilia» s. a. g. l. per il commercio con prodotti tessili, Lugano.

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im schweizerischen Schlossergewerbe — Demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle augmentation de l'allocation de renchérissement dans la serrurerie — Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferralo.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Instructions de la Section du lait et des produits laitiers de l'OGA concernant l'adaptation du ravitaillement en lait frais à la nouvelle situation créée par le fléchissement de la production.

Postcheckverkehr, Betritte. Service des chèques postaux, adhésions.

## Amttlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Mittwoch 8 Uhr, bzw. Freitag 12 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, à Berne, à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi, au plus tard.

### Konkursoröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinstlich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

### Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1100<sup>a</sup>)

Gemeinschuldnerin: Firma Caesar und Loretz, Halle a. S., Zweigniederlassung Zürich, Limmatstrasse 45 in Zürich 5, Drogen und Handel mit pharmazeutischen Produkten.

Datum der Konkursöffnung: 5. August 1947.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 21. August 1947, 14¼ Uhr, im Café «Stauffacher», Stauffacher/Werdstrasse, Zürich 4.

Eingabefrist: bis 13. September 1947.

### Kt. Bern Konkursamt Bern (1199)

Gemeinschuldner: Zbinden Werner, Fachbücherverlag, Marktgasse 37, Bern.

Datum der Eröffnung: 19. August 1947.

Erste Gläubigerversammlung, Donnerstag, den 11. September 1947, um 15 Uhr, im Hotel «Wächter» (I. Stock), Genfergasse in Bern.

Eingabefrist: 6. Oktober 1947.

### Kt. Bern Konkursamt Biel (1202)

Gemeinschuldnerin: Hagnauer A.G., physikalische Werkstätte, mit Sitz in Biel und derzeitigem Domizil in Aarau.

Datum der Konkursöffnung: 5. August 1947.

Ordentliches Verfahren.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 15. September 1947, 14¼ Uhr, im Café «Hugi», an der Spitalstrasse in Biel.

Eingabefrist: 6. Oktober 1947.

### Ct. de Vaud Office des faillites, Vevey (1200)

#### Production des servitudes

Faillie: T A F O B S. A., vins et spiritueux, à Vevey.

Propriétaire des immeubles suivants: terrain de 5 a. 63 ca., situé à Prilly, au lieu dit «Es Planches», estimation cadastrale: 6000 fr.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'Office des faillites de Vevey jusqu'au 19 septembre 1947, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil suisse également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

### Ct. de Genève Office des faillites, Genève (1210)

Faillie: Julini Adrien S. A., fabrication et commerce de bijouterie, rue du Rhône 7, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 août 1947.

Première assemblée des créanciers: mercredi, 17 septembre 1947, à 10 heures, salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7, Genève.

Délai pour les productions: 6 octobre 1947.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

### Kt. Luzern Konkursamt Luzern (1203)

Ueber Greter Charles, Kaufmann, Geissensteinring 40 in Luzern, Kollektivgesellschaft der Firma Gebrüder Greter, Engrosvertrieb von Parfümerien und Toilettenartikel, Geissensteinring 40, Luzern, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Luzern-Stadt vom 13. August 1947 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 1. September 1947 wieder eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 16. September 1947 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im summarischen Verfahren einen Vorschuss im Betrage von Fr. 500 leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Für den Fall, dass der verlangte Vorschuss nicht ausreichen sollte, wird das Nachforderungsrecht für weitere Vorschüsse vorbehalten (BGE. 64/3/38).

### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1211)

Gemeinschuldnerin: Meyer W. & Co., Import, Export, Kommission und Agenturen in Waren aller Art, Eisengasse 6 in Basel.

Datum der Konkursöffnung: 25. August 1947.

Einstellung des Konkursverfahrens durch das Dreiergericht: 3. September 1947.

Frist zur Leistung des Kostenvorschusses von Fr. 400: 16. September 1947.

Die Nachforderung für ungedeckte Kosten bleibt vorbehalten.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Kt. Zürich Konkursamt Feuerthalen (1204)

#### Auflegung von Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Scartazzini Alexander, geboren 1916, Metallgiesserei, in Marthalen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes oder der Eigentumsansprüche sind bis zum 16. September 1947 mittels Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Andelfingen anhängig zu machen, ansonst der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Beschwerden über die Ausscheidung der Kompetenzstücke sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Andelfingen einzureichen.

**Ct. de Berne** *Office des faillites, Porrentruy* (1201)  
 Faillie: Cycles-Motos-Sports S.A., à Grandcourt, avec siège social, à Porrentruy.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office précité. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

**Kt. Luzern** *Konkursamt Luzern* (1205)  
 Im Konkurse über Mattli Armin, Kaufmann, Sternegg 14 in Luzern, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an, gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.  
 Gleichzeitig mit dem Kollokationsplan liegt das konkursamtliche Inventar und das Protokoll über die Eigentumsansprachen auf. Begehren um Abtretung der Massrechte nach SchKG, Artikel 260 sind innert der Auflagefrist des Kollokationsplanes schriftlich einzureichen.

**Kt. Aargau** *Konkursamt Lenzburg* (1206)  
**Abänderung des Kollokationsplanes**  
 Im summarischen Konkursverfahren des Karpf-Müller Karl, Lenzburg, sind nachträglich 2 Forderungseingaben im Betrage von zusammen Fr. 224 geltend gemacht und in die privilegierte III. Klasse eingewiesen worden.  
 Anfechtungsfrist: bis 15. September 1947.

**Kt. Thurgau** *Betreibungsamt Kreuzlingen* (1212)  
*im Auftrag des Konkursamtes Kreuzlingen*  
**Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars**  
 Gemeinschuldner: Hüslermann Ernst, Kaufmann, geboren 1909, Kreuzlingen.  
 Klagen an das Friedensrichteramts Kreuzlingen.  
 Frist: 10 Tage, ab 8. September 1947.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1213)  
 Failli: Frei Walter, ex-pâtissier-confiseur, domicilié rue de Berne 23, à Genève.  
 Délai pour intenter action: 10 jours.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1214)  
 Failli: Gueniat René, ex-marchand grainier, domicilié rue Grenus 10, à Genève.  
 Délai pour faire opposition: 10 jours.  
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications et les objets de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1215)  
**Rectification d'état de collocation**  
 Faillie: «Frutexquis» Rochat Béatrice, dame, importation et exportation de denrées coloniales, rue Imbert-Galloix 2, à Genève.  
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée rectifié ensuite d'admissions ultérieures peut être consulté à l'office précité.  
 Délai pour faire opposition: 10 jours.

**Ct. de Genève** *Office des faillites, Genève* (1216)  
 Failli: Sibold Albert, précédemment atelier de sablage, rue du 31-Décembre 44, à Genève.  
 Délai pour faire opposition: 10 jours.  
 Est également déposé l'inventaire contenant la liste des revendications et les objets de stricte nécessité. Les recours et demandes de cession doivent être déposés dans le même délai de 10 jours.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
 (SchKG. 268) (L.P. 268)

**Kt. Basel-Stadt** *Konkursamt Basel-Stadt* (1207)  
 Gemeinschuldnerin: Gesellschaft für Forschungs Expeditionen, Organisation, Finanzierung und Durchführung von Forschungsreisen usw., in Basel.  
 Datum der Schlusserkklärung: 3. September 1947.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
 (SchKG 295, 296, 300.)  
**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
 (L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
 Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
 Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Ct. du Valais** *Arrondissement de Sion* (1217)  
 Débiteur: Briffod Laurent, de Charles, tenancier du Café du Grand-Pont, à Sion.  
 Date du jugement: 1<sup>er</sup> septembre 1947.  
 Durée du sursis: 2 mois expirant le 1<sup>er</sup> novembre 1947.  
 Commissaire au sursis: Le préposé à l'Office des poursuites de Sion: Pierre Zimmermann.  
 Délai pour les productions: 26 septembre 1947.  
 Assemblée des créanciers: 13 octobre 1947, à 10 heures, dans la grande salle du Café industriel, à Sion.  
 Examen des pièces: pendant 10 jours avant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat**  
 (SchKG 306, 308.) (L. P. 306, 308.)

**Kt. Luzern** *Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt* (1208)  
**Verwertung des Nachlassvertrages**  
 Schuldner: Amstad Willy, Liegenschaftsvermittlungsbureau, Gesegnetmattstrasse 1, Luzern.  
 Datum des Verwertungsentscheides: 5. August 1947 (ein hiegegen eingereichter Rekurs wurde wegen Verzichts auf den Nachlassvertrag zurückgezogen).  
 Luzern, den 3. September 1947.  
 Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Stadt: Ronca.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Kreuzlingen* (12 9)  
**Bewilligung zweier Nachlass-Stundungen**  
 Das Bezirksgericht Kreuzlingen hat heute den beiden nachstehenden Firmen:  
 a) Naef-Nägelin A.G., Chemische Fabrik, Kreuzlingen, und  
 b) Stierlin A.G., Chemische Fabrik, Kreuzlingen,  
 je eine Nachlass-Stundung für die Zeitdauer von zwei Monaten, von der Publikation an gerechnet, bewilligt.  
 Als Sachwalter ist für die beiden Verfahren bestellt worden: Otto Egloff, Notar, Kreuzlingen.  
 Romanshorn, 3. September 1947. Gerichtskanzlei Kreuzlingen.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio**

**Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

Publikationen betreffend Stiftungen erscheinen nur in der Samstagsausgabe  
 Les publications concernant les fondations paraissent seulement le samedi

Bis auf weiteres werden ausnahmsweise in der Samstagsnummer nach den Stiftungspublikationen auch andere Handelsregisterertragungen veröffentlicht  
 Jusqu'à nouvel avis nous ferons aussi paraître exceptionnellement le samedi d'autres publications concernant le registre du commerce à la suite de celles relatives aux fondations

**Zürich — Zurich — Zurigo**

3. September 1947.  
**Fürsorgefond der A.-G. Unlon Confiseriefabrik, in Illnau, Stiftung (SHAB. Nr. 223 vom 23. September 1940, Seite 1710).** Der Stiftungsrat hat am 14. Februar 1947 die Stiftungsurkunde mit Genehmigung der Aufsichtsbehörde (Bezirksrat Pfäffikon) vom 29. Mai 1947 abgeändert. Der Name der Stiftung lautet nun Fürsorgestiftung der A.-G. Unlon, Illnau. Zweck der Stiftung ist die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter des gesamten Unternehmens der «A.-G. Unlon, Illnau», in Illnau, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und anderen unverschuldeten Notlagen. Die Stiftung kann Fürsorgeleistungen zugunsten von Familienangehörigen der Angestellten und Arbeiter übernehmen. Der Stiftungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Albert Reiser, Mitglied, ist nun Präsident des Stiftungsrates. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.  
 3. September 1947.

**Wohlfahrts- und Unterstützungsfond zu Gunsten der Angestellten, Arbeiter und Arbeiterinnen der Firma Gebr. de Trey Aktiengesellschaft, in Zürich 10, Stiftung (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1936, Seite 1309).** Die Unterschrift von Marc Pittet, bisher Präsident, ist erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Albert Bader, von und in Basel, als Präsident, und Robert François Doge, von La Tour-de-Peilz, Vevey und Corsier (Vaud), in Zürich, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Mitglied Josef Rast.  
 3. September 1947.

**Pensionskasse des Personals des Schweiz. Spenglermeister- und Installateur-Verbandes, in Zürich 1, Stiftung (SHAB. Nr. 58 vom 12. März 1942, Seite 573).** Als Stiftungsratsmitglied wurde gewählt Alfred A. Geneux, von Genf und Ste-Croix, in Genf. Er führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Bern**

30. August 1947.  
**Fürsorgefonds des Vereins für Schweizerisches Anstaltswesen, in Bern.** Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 11. September 1946 eine Stiftung. Sie bezweckt die Förderung der Wohlfahrt und die Fürsorge für bedürftige Mitglieder des «Verein für Schweizerisches Anstaltswesen» im Falle von Alter, Krankheit oder Invalidität des Mitgliedes und bei dessen Tod der Hinterlassenen (überlebender Ehegatte, minderjährige Kinder). Einziges Organ der Stiftung ist ein Stiftungsrat von 7 Mitgliedern. Der jeweilige Vorstand des «Verein für Schweizerisches Anstaltswesen» ist gleichzeitig der Stiftungsrat. Die Unterschrift führen kollektiv der Präsident, Karl Bürki, von und in Bern, oder der Vizepräsident, Ernst Müller, von Zürich, in Reinach (Basel-Landschaft), mit dem Sekretär Arthur Joss, von Worb und Wädenswil, in Wädenswil, oder mit dem Kassier Adolf Bircher, von Kättigen, in Faulensee bei Spiez. Domizil: Melchenbühlweg 20, Bürgerliches Waisenhaus der Stadt Bern (beim Präsidenten).

**Bureau de Courtelary**

28 août 1947.  
**Fonds de prévoyance en faveur du personnel de l'AOMP, à Tramelan-Dessus (FOSC. du 6 septembre 1944; N° 209, page 1983).** Pierre Girod, de Pontenet, à Tramelan-Dessus, est nouveau secrétaire du conseil de fondation. Les pouvoirs d'André Gindrat, secrétaire, sont éteints. La fondation sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des membres du conseil.

## Bureau Interlaken

29. August 1947.

Wohlfahrtsstiftung für die Angestellten und Arbeiter der Hans Hamberger Aktiengesellschaft, in Oberried am Brienersee (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1942, Seite 2747). Durch Beschluss des Gemeinderates von Oberried vom 28. Juni 1947 und des Regierungsrates des Kantons Bern vom 22. Juli 1947 wurde dem Zweck der Stiftung folgender Zusatz beigefügt: Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen werden weder Gratifikationen und Lohnzulagen, noch irgend welche Leistungen, zu denen die Stifterin rechtlich verpflichtet ist, ausgerichtet. In diesem Sinne wurde die Stiftungsurkunde abgeändert.

## Bureau Wangen a. d. A.

3. September 1947.

Wohlfahrtsfonds zu Gunsten der Arbeiter der Hug & Co., Aktiengesellschaft, in Herzogenbuchsee, Stiftung (SHAB. Nr. 125 vom 31. Mai 1946). Die Unterschrift von Ernst Rohrbach-Krebs ist erloschen. Neu wird, mit Kollektivunterschrift zu zweien, Eugen Oegerli-Wyser, von Neuendorf, in Herzogenbuchsee, in den Stiftungsrat gewählt.

## Luzern — Lucerne — Lucerna

2. September 1947.

Fürsorgefonds der Firma Rezag A.-G. Nebikon, in Nebikon (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1945, Seite 1707). Die Unterschriften von Franz Graf und Josef Bühlmann sind erloschen. Neu wurden in den Stiftungsrat gewählt: Julius Wandler, von und in Ruswil, und Albert Meyer, von und in Reiden. Sie zeichnen kollektiv mit dem Präsidenten.

## Glarus — Glaris — Glarona

1. September 1947.

Arbeiter-Unterstützungsfonds der Firma Fritz Knobel, Ennenda in Ennenda (SHAB. Nr. 215 vom 13. September 1944, Seite 2034). Durch Beschluss des Stiftungsrates vom 24. Juli 1947 wurde mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde über die Stiftungen vom 29. August 1947 die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun Personal-Unterstützungsfonds der Firma Elektro-Apparatebau Ennenda (Gl.) Fr. Knobel & Co. Aus dem Stiftungsvorstand ist der Aktuar Max Bühler-Nispola ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde zum Aktuar gewählt Jakob Freuler-Gaugler, von und in Ennenda; er zeichnet mit dem Präsidenten oder Verwalter kollektiv zu zweien.

## Appenzell I.-Rh. — Appenzell Rh. int. — Appenzello int.

29. August 1947.

Fürsorgestiftung der Firma Albin Breitenmoser A.G. in Appenzell, in Appenzell (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1944, Seite 2823). Laut öffentlicher Urkunde vom 29. August 1947 wurden, mit Genehmigung der Ständekommission als Aufsichtsbehörde vom 29. August 1947, die Statuten ergänzt. Das Stiftungskapital kann auch in einer Forderung gegenüber der Stifterfirma bestehen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. August 1947.

Personal-Fürsorgestiftung der Firmen Josef Johann, Klöppelspitzen- und Posamentenfabrik, Wil und NADAG, Nadelfabrik A.G. Wil, in Wil, Stiftung (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1943, Seite 3). Die Unterschrift von Josef Hässig ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt Theodor Frey, von Niedererlinsbach, in Wil. Die Mitglieder des Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien.

1. September 1947.

Wohlfahrtsfonds für Angestellte & Arbeiter der Firma Meier-Wepfer & Co., in Heerbrugg, Gemeinde Balgach (SHAB. Nr. 140 vom 20. Juni 1942, Seite 1405). Als zweites Mitglied wird in den Stiftungsrat gewählt Hedwig Meier-Wepfer, von Glatfelden, in Heerbrugg. Sie führt Einzelunterschrift.

## Aargau — Argovle — Argovia

30. August 1947.

Fürsorgefonds der Papiersackfabrik Rothrist A.-G., in Rothrist, Stiftung (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1941, Seite 1376). Durch öffentliche Urkunde vom 16. Juni 1947 ist, mit Genehmigung vom 15. August 1947 des Regierungsrates des Kantons Aargau, der Stiftungsakt vom 1. Juli 1941 teilweise abgeändert worden. Die Stiftung bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der «Papiersackfabrik Rothrist A.-G.», in Rothrist, bzw. deren Hinterbliebenen, insbesondere gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und unverschuldeter besonderer Notlage. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen keinerlei Gratifikationen oder ähnliche Lohnzulagen sowie Vergütungen, zu denen die Stifterfirma durch Vertrag oder Gesetz verpflichtet ist, ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Revisoren. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Mindestens 1 Mitglied, das zugleich den Vorsitz führt, hat dem Verwaltungsrat der Stifterfirma anzugehören. Die übrigen Mitglieder werden vom Verwaltungsrat aus dem Kreise der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an: Friedrich Göldi, von Sennwald, in Biessenhofen, Gemeinde Amriswil, als Präsident; Ernst Brüttsch, von Ramsen (Schaffhausen), als Vizepräsident, Aktuar und Kassier, und Ernst Eglauf, von Gunterhausen, Gde. Birwinken, als Beisitzer, beide in Oberaach. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident je kollektiv mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

26. August 1947.

Fürsorgefonds der Obstverwertungsgenossenschaft Oberaach, in Oberaach. Unter diesem Namen wurde durch öffentliche Urkunden vom 21. November 1946 und 28. Juli 1947 eine Stiftung errichtet. Sie bezweckt die Fürsorge für die Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma in Fällen ganzer oder teilweiser Erwerbsunfähigkeit infolge Alters oder Invalidität, bei Erholungsurlaub, Aufenthalt im Spital, Sanatorium oder in einer anderen Anstalt, bei Arbeitsmangel oder anderer unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes die Ausrichtung von Unterstützungen an bedürftige Angehörige. Aus dem Stiftungsvermögen und seinen Erträgen dürfen keinerlei Gratifikationen oder ähnliche Lohnzulagen sowie Vergütungen, zu denen die Stifterfirma durch Vertrag oder Gesetz verpflichtet ist, ausgerichtet werden. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Revisoren. Der Stiftungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Mindestens 1 Mitglied, das zugleich den Vorsitz führt, hat dem Verwaltungsrat der Stifterfirma anzugehören. Die übrigen Mitglieder werden vom Verwaltungsrat aus dem Kreise der Angestellten und Arbeiter der Stifterfirma bezeichnet. Dem Stiftungsrat gehören an: Friedrich Göldi, von Sennwald, in Biessenhofen, Gemeinde Amriswil, als Präsident; Ernst Brüttsch, von Ramsen (Schaffhausen), als Vizepräsident, Aktuar und Kassier, und Ernst Eglauf, von Gunterhausen, Gde. Birwinken, als Beisitzer, beide in Oberaach. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident je kollektiv mit einem der übrigen Stiftungsratsmitglieder.

26. August 1947.

Pensionskasse der Angestellten der Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henkell & Roth, in Frauenfeld, Stiftung (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1972). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 13. Mai 1946 und regierungsrätlicher Genehmigung vom 11. August 1947 wurde der Stiftungsname abgeändert in Pensionskasse der Angestellten der Hero Conserven Lenzburg. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert.

26. August 1947.

Pensionskasse der Arbeiter der Conservenfabrik Lenzburg, vormals Henkell & Roth, in Frauenfeld, Stiftung (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1945, Seite 1972). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 13. Mai 1946 und regierungsrätlicher Genehmigung vom 11. August 1947 wurde der Stiftungsname abgeändert in Pensionskasse der Arbeiter der Hero Conserven Lenzburg. Die Stiftungsurkunde wurde entsprechend revidiert.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

28 agosto 1947.

Osplizio della Beatissima Vergine di Fondazione Turconi, in Mendrisio, fondazione (FUSC. del 29 marzo 1947, N° 74, pagina 876). La Municipalità di Mendrisio, con sua risoluzione del 5 agosto 1947, ha nominato membro del consiglio di amministrazione Pietro Monetti, fu Gerolamo, da ed in Mendrisio, in sostituzione di Sergio Guglielmoni, la cui firma è estinta. Il consiglio di amministrazione resta così composto: Achille Borella, presidente; Mario Soldini e Pietro Monetti, membri; Cesare Coduri, segretario. La firma sociale, come già precedentemente pubblicato, spetta al presidente o ad un altro membro del consiglio di amministrazione col segretario, oppure ad un membro con un altro membro del consiglio stesso.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 août 1947.

Fondation pour le personnel du Comptoir Général S.A., à La Chaux-de-Fonds. Sous ce nom, il a été constitué, selon acte authentique dressé le 15 août 1947 une fondation. Elle a pour but de venir en aide aux employés et ouvriers de « Comptoir Général S.A., Matériaux et Fers de Construction, Combustibles », à La Chaux-de-Fonds, âgés, invalides ou qui tomberaient dans le dénuement par suite de circonstances indépendantes de leur volonté, à leur veuve et orphelins, ainsi qu'aux personnes à charge de l'employé ou de l'ouvrier. La gestion de la fondation est confiée à un conseil de fondation de 3 à 5 membres, nommés par le conseil d'administration de la maison fondatrice qui désigne en outre un contrôleur. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation. Bernard Perret, de La Sagne et Les Ponts de Martel, est président; Georges Warmbrodt, de La Chaux-de-Fonds, secrétaire; Yvonne Perret, de La Sagne et Les Ponts-de-Martel, et Albert Meylan, du Chenit (Vaud), membres, tous à La Chaux-de-Fonds. Adresse de la fondation: rue Daniel-Jeanrichard 14 (au siège de « Comptoir Général S.A., Matériaux et Fers de Construction, Combustibles »).

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Balsthal

5. August 1947.

Schweinezuchtgenossenschaft Gäu, in Neuendorf (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1945, Seite 3095). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 16. Juni 1946 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung und Verbesserung der Schweinezucht und Züchtung eines Fleischschweines im Typus des veredelten Landschweines. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für das Gäu und Thal » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar zu zweien kollektiv. Werner Büttiker ist Präsident (bisher); Werner Eberhard, von Zuzwil (Bern), in Oensingen, Vizepräsident (bisher Beisitzer), und Josef von Arx, Aktuar (bisher). Domizil: beim Präsidenten, Werner Büttiker, Neuendorf.

6. August 1947.

Vieh-zuchtgenossenschaft Welschenrohr, in Welschenrohr (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1932, Seite 82). In der Generalversammlung vom 8. Februar 1947 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Nebst dem Genossenschaftsvermögen haften die Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für das Gäu und Thal » und, soweit von Gesetzes wegen vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien. Otto Läufer, Präsident, César Gunzinger, Vizepräsident, und Arthur Allemann, Aktuar, sind aus dem Vorstände ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Mathé Gunzinger, von Welschenrohr, als Präsident; Fridolin Brunner, von Laupersdorf, als Vizepräsident; Josef Fluri-Allemann, als Aktuar, und Karl Allemann, als Kassier, beide von Welschenrohr, alle in Welschenrohr. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten Mathé Gunzinger.

16. August 1947.

Elektra Guldenthal, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil, Genossenschaft (SHAB. Nr. 107 vom 23. Mai 1934, Seite 1363). In der Generalversammlung vom 9. September 1945 wurden neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt, ihre Mitglieder mit elektrischer Energie zu Licht-, Kraft- und Wärmezwecken zu versorgen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Genossenschaftsmitglieder persönlich und solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im « Anzeiger für das Gäu und Thal » und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen: der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Aktuar kollektiv zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten, Ernst Büttler, ist erloschen. Vizepräsident ist nun Erwin Lisser, von Günsberg, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil. Geschäftsdomizil: beim Verwalter Bernhard Häfeli, in Ramiswil.

20. August 1947.

Alte Käserelggemeinschaft Neuendorf, in Neuendorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1927, Seite 1664). Die Genossenschaft hat in der

Generalversammlung vom 5. Februar 1942 neue, dem revidierten Obligationenrecht angepasste Statuten angenommen. Nebst der persönlichen und unbeschränkten Haftpflicht der Mitglieder sind diese nunmehr auch verpflichtet, Bilanzverluste durch Nachschüsse zu decken. Mitteilungen erfolgen durch Anschlag im Milch- oder Käserelokal. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Firma lautet nun **Käsergenossenschaft Neuendorf**. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier durch kollektive Zeichnung je zu zweien. Diese sind: Jakob Zeltner, Präsident (bisher); Adolf Pfluger, Vizepräsident (neu); Eduard Marbet, Aktuar (bisher); Otto Heim, Kassier (bisher); alle von und in Neuendorf. Domizil: beim Präsidenten Jakob Zeltner, in Neuendorf.

#### Bureau Kriegstetten

14. August 1947.

**Brunnengenossenschaft Gerlafingen-Biberist**, in Gerlafingen (SHAB. Nr. 70 vom 25. März 1930, Seite 638). In der Generalversammlung vom 7. Februar 1943 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Sie bezweckt die Versorgung ihrer Mitglieder mit gesundem und reinem Trinkwasser aus eigenen Quellen. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Wilhelm Gerber, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Paul Zimmermann, von Buchegg, in Gerlafingen, als Vizepräsident und Kassier, und Guido Willmann, bisher Vizepräsident und Kassier, als Präsident. Die Unterschrift führen der Präsident, der Kassier und der Aktuar zu zweien kollektiv.

16. August 1947.

**Brunnengenossenschaft Recherswil**, in Recherswil (SHAB. Nr. 41 vom 18. Februar 1944, Seite 407). In der Generalversammlung vom 12. Juli 1947 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Sie bezweckt die Versorgung der Mitglieder mit Trinkwasser durch Ausbeutung von Quellen, Errichtung und Erhaltung einer Brunnenanlage. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nebst dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im übrigen im «Anzeiger für das Oberamt Bucheggberg-Kriegstetten». Die Verwaltung besteht aus dem Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar, Kassier und einem Beisitzer. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

16. August 1947.

**Neue landwirtschaftliche Genossenschaft Kriegstetten & Umgebung**, in Kriegstetten (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1946, Seite 1907). In der Generalversammlung vom 4. März 1943 hat die Genossenschaft ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Rechts angepasst. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Kriegstetten und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nebst dem Genossenschaftsvermögen die Genossenschafter persönlich und unbeschränkt. Ferner sind die Mitglieder nachschusspflichtig. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, alle übrigen im «Bauernblatt der Nordwestschweiz». Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift von Adolf Jäggi, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident ist Linus Lüthi, bisher Vizepräsident. Kassier ist August Huber, von Rickenbach (Solothurn), in Kriegstetten.

#### Bureau Lebern

11. August 1947.

**Käsergenossenschaft Lommiswil**, in Lommiswil (SHAB. Nr. 148 vom 28. Juni 1935, Seite 1651). Die Generalversammlung vom 29. April 1940 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Zweck der Genossenschaft ist die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder durch bestmögliche Verwertung der Milch. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv. Johann Schneitter, von und in Lommiswil, bisher Beisitzer, ist nun Kassier.

11. August 1947.

**Brunnengenossenschaft Seizach-Unterdorf**, in Seizach (SHAB. Nr. 97 vom 29. April 1931, Seite 929). Die Generalversammlung vom 10. Juni 1947 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Genossenschaft bezweckt, das Dorf Seizach mit Trinkwasser zu versorgen. Publikationsorgan ist der «Anzeiger für das Oberamt Solothurn-Lebern», in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen das Schweizerische Handelsamtsblatt. Paul Bieli ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar wurde gewählt August Amiet, von und in Seizach. Der Präsident und der Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau Ollen-Gösgen

5. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Winznau**, in Winznau (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1934, Seite 2891). An der Generalversammlung vom 16. Juli 1946 haben die Genossenschafter neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst sind. Die Firma wird nun wie folgt geführt: **Fleckviehzuchtgenossenschaft Winznau**. Diese bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Die Genossenschaft gibt Anteilsscheine von Fr. 25 aus. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, im übrigen im «Niederämter Anzeiger». Der Vorstand besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Walter Grob ist Präsident (bisher); Albert von Arx, von und in Winznau, Vizepräsident (neu); Theodor Grob, Aktuar (bisher), und Viktor Meier, von und in Winznau, Kassier (neu). Der Präsident oder dessen Stellvertreter zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier. Domizil: beim Präsidenten.

12. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Nd. Erlinsbach (Soloth.) & Umgebung**, in Niedererlinsbach (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1942, Seite 1606). An der Generalversammlung vom 19. Januar 1947 haben die Genossenschafter neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst sind. Die Firma lautet nun: **Landwirtschaftliche Genossen-**

**schaft Niedererlinsbach**. Diese bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder. Neben der persönlichen Haftpflicht besteht nun auch die Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Niederämter Anzeiger» und, soweit von Gesetzes wegen vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Domizil: beim Präsidenten Ernst Siegenthaler.

20. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lostorf**, in Lostorf (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1934, Seite 1545). An der Generalversammlung vom 18. Dezember 1945 haben die Genossenschafter neue Statuten beschlossen, die den Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes angepasst sind. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder. Neben der persönlichen Haftpflicht besteht nun auch die Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Niederämter Anzeiger» und, soweit von Gesetzes wegen vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten, Friedrich Mollet, ist erloschen. Neu wurden gewählt: Hans Mollet, von Schnottwil, als Präsident, und Jakob Guldmann, Jakobs, von Lostorf, als Kassier, beide in Lostorf. Domizil der Genossenschaft: beim Präsidenten.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

2. August 1947.

**Ortsgenossenschaft Hölstein**, in Hölstein (SHAB. Nr. 90 vom 17. April 1946, Seite 1171). In der Generalversammlung vom 20. Februar 1943 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Waldenburger Anzeiger», die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier kollektiv zu zweien.

14. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Zeglingen und Umgebung**, in Zeglingen (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1943, Seite 1551). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden neue, den Vorschriften des Obligationenrechtes angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Viehzuchtgenossenschaft Zeglingen & Umgebung** und bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht (Simmentalerrasse). Es werden Anteilsscheine zu 20 Fr. und Fr. 10 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär oder dem Kassier zu zweien. Vizepräsident ist Alfred Rickenbacher, von Zeglingen, in Kilchberg (Basel-Landschaft), der zugleich, wie bisher, Sekretär bleibt.

21. August 1947.

**Volkszeitung A.G.**, in Arlesheim, käufliche Uebernahme des Verlagsrechtes des katholischen Sonntagsblattes des Kantons Baselland usw. (SHAB. Nr. 240 vom 15. Oktober 1943, Seite 2339). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Juni 1947 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Volkszeitung A.G. in Liq.** durch den Verwaltungsrat.

21. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Anwil**, in Anwil (SHAB. Nr. 68 vom 21. März 1944, Seite 671). In der Generalversammlung vom 24. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt nun die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Gerichtsbezirke Sissach und Gelterkinden», die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 6 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Die Unterschrift von Heinrich Schaffner-Schaffner ist erloschen. Vizepräsident ist nun Gotthold Ruepp-Schaffner, von und in Anwil. Ernst Gisin-Gass ist Aktuar und Kassier sowie, wie bisher, Geschäftsführer.

21. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Eitai & Umgebung**, in Zeglingen (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1945, Seite 1399). In der Generalversammlung vom 25. Februar 1945 sind die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst worden. Die Firma lautet nun **Landwirtschaftliche Genossenschaft Eitai und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Volksstimme von Baselland» und, soweit von Gesetzes wegen vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 bis 7 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier. Vizepräsident ist Ernst Rickenbacher-Müller, von und in Oltingen, Aktuar: Paul Rickenbacher-Grieder, von und in Zeglingen.

21. August 1947.

**Landwirtschaftliche Ortsgenossenschaft Niederdorf**, in Niederdorf (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1947, Seite 1641). In der Generalversammlung vom 16. Januar 1943 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Rechts angepasst. Die Firma wurde geändert in **Landwirtschaftliche Genossenschaft Niederdorf**. Die Genossenschaft bezweckt nun die Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der angeschlossenen Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften neben dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Waldenburger Bezirksanzeiger» und, soweit von Gesetzes wegen vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 6 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar oder dem Kassier.

21. August 1947.

**Milch- & Landwirtschaftliche Genossenschaft Pratteln & Umgebung**, in Pratteln (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1945, Seite 712). In der Generalversammlung vom 20. Februar 1947 wurden die Statuten revidiert und den Vorschriften des

neuen Rechts angepasst. Die Firma lautet nun **Milch- und Landwirtschaftliche Genossenschaft Pratteln und Umgebung**. Die Genossenschaft bezweckt die Hebung der Landwirtschaft. Sie kann ihre Tätigkeit auch auf andere Gebiete der Volkswirtschaft ausdehnen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften ausser dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich und unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen durch die «Neue Basellandschaftliche Volkszeitung», die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 7 bis 9 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer.

**Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa**

1. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Osterfingen**, in Osterfingen (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1941, Seite 451). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft hat zum Zweck, die Fleckviehzucht zu heben. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Vorstand ist der Aktuar, Otto Ritzmann-Richli, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Aktuar wurde gewählt: Ernst Ritzmann, von und in Osterfingen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift.

4. August 1947.

**Landwirtschaftlicher Verein Hemishofen**, in Hemishofen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1945, Seite 3075). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen sowie subsidiär die Mitglieder persönlich und solidarisch. Innerhalb der Genossenschaft verteilt sich die Haftbarkeit gleichmässig auf die Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. August 1947.

**Jean Roost, Baumelster**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1927, Seite 1677). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

6. August 1947.

**Schweineztuchtgenossenschaft Schleiheim**, in Schleithelm (SHAB. Nr. 127 vom 3. Juni 1930, Seite 1173). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» oder im «Schleiheimer Bote» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten und vier weiteren Mitgliedern.

7. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft und Bauernpartei Osterfingen**, in Osterfingen (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1941, Seite 999). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften deren Vermögen sowie die Genossenschafter persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. August 1947.

**Genossenschaft «Faitboot» Schaffhausen**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1934 Seite 479). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Aktuar und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien. Als Kassier wurde neu Walter Hüniger, bisher Aktuar, nun in Beringen, und als Aktuar Heinrich Achermann, bisher Vizepräsident, von Buochs (Nidwalden), in Schaffhausen, gewählt. Der bisherige Kassier, Arnold Schärer, ist nun Vizepräsident. Seine Unterschrift ist erloschen.

8. August 1947.

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Herblingen**, in Herblingen (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1932, Seite 496). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der landwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; sofern dieses nicht ausreicht, haften die Mitglieder solidarisch mit ihrem ganzen Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Präsident, Aktuar und Geschäftsführer führen nimmehr Kollektivunterschrift zu zweien. Aus dem Vorstand ist der Präsident, Wilhelm Wehrli, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu zum Präsidenten wurde Hans Baumer-Fontana und als Kassier und Geschäftsführer Hermann Baumer junior, beide von und in Herblingen, gewählt.

14. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Wilchingen**, in Wilchingen (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1947, Seite 1740). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 21. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechts angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Schaffhauser Bauer» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

**Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.**

12. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft von Urnäsch & Umgebung**, in Urnäsch (SHAB. Nr. 274 vom 22. November 1946, Seite 3416). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 6. Januar 1947 sind neue, den revidierten Bestimmungen des Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen worden. Die Firma lautet nun **Braunviehztuchtgenossenschaft Urnäsch**. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Braunviehzucht. Es werden Anteilscheine von Fr. 20 ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Appenzeller Zeitung», in Herisau und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt nun der Präsident kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Kassier ist Jakob Zuberbühler, von und in Urnäsch.

4. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Wallenstadt-Berg**, in Wallenstadtberg, Gemeinde Wallenstadt (SHAB. Nr. 219 vom 16. September 1939, Seite 1931). An der Hauptversammlung vom 28. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert

**St. Gallen — St-Gall — San Gallo**

und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma geändert in **Viehztuchtgenossenschaft Wallenstadtberg**. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Sarganserländische Volkszeitung», die gesetzlich vorgeschriebenen ausserdem im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

4. August 1947.

**Käserer-Genossenschaft Hohenfirst-Waldkirch**, in Waldkirch (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1945, Seite 2460). In der Generalversammlung vom 14. März 1947 wurden die Statuten, in Anpassung an das neue Recht, revidiert. Dabei wurde die Firma geändert in **Käserer-Genossenschaft Hohenfirst-Waldkirch**. Die neuen Statuten datieren vom 14. März 1947. Die Genossenschaft bezweckt die Wahrung der Interessen ihrer Mitglieder. Sie ist Mitglied des Milchverbandes St. Gallen-Appenzell. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch nach Bodenfläche laut Grundlastvertrag. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit sie gesetzlich vorgeschrieben sind, im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Mitteilungsblatt der politischen Gemeinde Waldkirch». Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Zum Aktuar und Vizepräsident wurde ernannt Alfons Gebert, von Gommiswald, in Waldkirch. Die Mitglieder Heinrich Zeller und Karl Fritsch sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen, ferner diejenigen der Mitglieder Jakob Wyss und Joseph Thürlemann zufolge Neuregelung der Zeichnungsberechtigung.

4. August 1947.

**Konsumgenossenschaft in Marbach**, in Marbach (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1947, Seite 768). An der Generalversammlung vom 19. Juni 1947 wurden die Statuten, in Anpassung an das neue Recht, revidiert. Die Firma lautet nun **Konsumgenossenschaft Marbach (St. Gallen)**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Genossenschaftliches Volksblatt» und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

4. August 1947.

**Milchgenossenschaft Ebnat-Kappel**, in Ebnat (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1944, Seite 2427). An der Hauptversammlung vom 10. Mai 1947 wurden die Statuten, in Anpassung an das neue Recht, revidiert. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Käserer-Genossenschaft Ebnat-Kappel**. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche gemeinsame Verwertung der verfügbaren Milch und die Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen und Qualitätsbestrebungen. Die Bekanntmachungen erfolgen in den «Toggenburger Nachrichten», Ebnat, und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des Kassiers, Johann Frei, ist erloschen. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Kaspar Rutz (bisher Aktuar).

4. August 1947. Baugeschäft.

**Josef Eberhard**, in Schänis. Inhaber der Firma ist Josef Eberhard, von Schänis, in Schänis. Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Schänis.

5. August 1947.

**Käserer-Genossenschaft Steinenbrücke bei Kaltbrunn**, in Kaltbrunn (SHAB. Nr. 17 vom 23. Januar 1942, Seite 179). An der Generalversammlung vom 30. April 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Käserer-Genossenschaft Steinenbrücke**. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der im Genossenschaftsrayon produzierten Kuhmilch, die rationelle Versorgung von Steinenbrücke und Umgebung mit Milch und Milchprodukten, und die Förderung des rationellen Acker-, Futter- und Obstbaues. Sofern sich bei vorschriftsgemässer Rechnungsstellung eine Unterbilanz ergibt, sind die Mitglieder nachschusspflichtig. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder Aktuar zu zweien kollektiv. Zum Vizepräsidenten und Aktuar wurde gewählt Anton Thoma, von und in Kaltbrunn.

5. August 1947.

**Zentralverband der schweizerischen Handmaschinenstickerei**, in St. Gallen, finanzielle Beteiligung an kommerziellen Unternehmungen, die der Arbeitsbeschaffung dienen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 289 vom 8. Dezember 1944, Seite 2699). An der Delegiertenversammlung vom 21. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Balgach**, in Balgach (SHAB. Nr. 49 vom 25. Februar 1947, Seite 576). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Dabei wurde die Firma geändert in **Braunviehztuchtgenossenschaft Balgach**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen, jedoch besteht zur Deckung von Bilanzverlusten eine Nachschusspflicht der Mitglieder, auf welche die Nachschüsse nach der Anzahl Herdebuchtiere verteilt werden. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt Jakob Ritz (bisher nur Kassier).

6. August 1947.

**Ziegenztuchtgenossenschaft Libingen und Umgebung**, in Libingen, Gemeinde Mosnang (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1945, Seite 2547). An der Hauptversammlung vom 22. Juni 1947 wurden die Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die Bekanntmachungen erfolgen in der «Kleinviehzeitung», in Schöfflisdorf (Zürich) und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

6. August 1947. Abfälle, chemisch-technische Produkte usw.

**Levy & Hanseimann**, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Abfällen, Lumpen, Knochen und Altmitteln (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1946, Seite 2623). Die Natur des Geschäftes wird erweitert durch Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten.

7. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Mörschwil und Umgebung**, in Mörschwil (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1936, Seite 2219). Durch Beschluss der Hauptversammlung vom 10. Juli 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht revidiert. Die Firma wurde geändert in **Viehztuchtgenossenschaft Mörschwil**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung einer rationellen Rindviehzucht. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nach dem Genossenschaftsvermögen die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

7. August 1947.

**Elektrizitätsgenossenschaft Dicken**, in Dicken, Gemeinde Mögelsberg (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1934, Seite 2963). An der Hauptversammlung vom 10. Mai 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Elektrizitäts-Genossenschaft Dicken**. Die Genossenschaft bezweckt die Abgabe elektrischer Energie für Licht, Kraft und Wärme im Genossenschaftsgebiet. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Bezirks-Anzeiger von Untertoggenburg», in Flawil, und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, zudem im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

13. August 1947.

**Viehzucht-Genossenschaft Quinten**, in Quinten, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1945, Seite 2687). An der Hauptversammlung vom 27. Juli 1947 wurden neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten beschlossen. Die Firma schreibt sich **Viehzucht-Genossenschaft Quinten**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Sarganserländer», die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Einzelunterschrift. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der Kassier Josef Janser, von Quarten, in Quinten, Gemeinde Quarten.

13. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Eichberg**, in Eichberg (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1945, Seite 2994). Die Generalversammlung vom 19. Juni 1947 hat neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechts angepasste Statuten angenommen. Die Firma lautet nun **Braunviehzuchtgenossenschaft Eichberg**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Braunviehzucht im Interesse ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder bis zum Betrage von Fr. 100 pro Mitglied persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder dem Kassier zu zweien kollektiv. Zum Vizepräsidenten wurde ernannt der Kassier Emil Enz, von Gais, in Eichberg.

14. August 1947.

**Milchgenossenschaft Azmoos-Trübbach**, in Azmoos, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1946, Seite 3535). An der ausserordentlichen Hauptversammlung vom 14. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Die Genossenschaft bezweckt die Verwertung der verfügbaren Milch und den Handel mit einschlägigen Produkten. Für die Verbindlichkeiten haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen; reicht dieses nicht aus, so haften die Mitglieder persönlich unbeschränkt und solidarisch. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, die übrigen im «Werdenberger und Obertoggenburger» und in den «Werdenberger Nachrichten». Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, Kassier und 1 bis 3 weitem Mitgliedern. Die Unterschrift führen zu zweien der Präsident, Vizepräsident und Aktuar. Der bisherige Besitzer Leonhard Gabathuler, von Wartau, in Azmoos, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Die Unterschrift des Kassiers Walter Diethelm ist erloschen.

15. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Ganterschwil**, in Ganterschwil (SHAB. Nr. 268 vom 14. November 1940, Seite 2092). An der Hauptversammlung vom 29. Juni 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma schreibt sich **Viehzucht-Genossenschaft Ganterschwil**. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie deren Vermögen. Soweit dieses nicht ausreicht, besteht eine persönliche Haftung der Mitglieder bis zum Betrage von Fr. 100 pro Mitglied. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Bezirksanzeiger von Untertoggenburg», die gesetzlich vorgeschriebenen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Friedrich Keller ist erloschen. Neu wurde als Aktuar gewählt Jakob Läubler, von und in Ganterschwil. Der Präsident zeichnet mit dem Aktuar oder Kassier zu zweien.

23. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Flums-Dorf**, in Flums, Genossenschaft (SHAB. Nr. 18 vom 20. Januar 1912, Seite 116). An der Hauptversammlung vom 8. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Genossenschaftsvermögen. Im übrigen besteht eine Nachschusspflicht bis zu Fr. 100 je Mitglied. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Die Unterschrift führen zu zweien kollektiv der Präsident oder Vizepräsident mit dem Aktuar oder Kassier. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Einladungen und Mitteilungen an die Mitglieder durch Karte oder mündlich. Die übrigen Aenderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Die Unterschriften von Rudolf Good, Präsident, und Mazell Mullis, Aktuar, sind erloschen. Dem Vorstände gehören zurzeit an: Marin Gasser, Präsident; Josef Schmon, Aktuar, und August Hilbi, Kassier und Vizepräsident; alle von und in Flums.

23. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Mosnang**, in Mosnang, Genossenschaft (SHAB. Nr. 127 vom 2. Juni 1938, Seite 1231). An der Generalversammlung vom 29. Juni 1947 wurden die Statuten dem neuen Rechte angepasst. Dabei wurde die Firma abgeändert in **Braunviehzuchtgenossenschaft Mosnang**. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 30. Für die Verbindlichkeiten haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Einladungen und Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mündlich an den Versammlungen oder schriftlich oder durch Inserate im «Altoggenburger», in welchem auch die Bekanntmachungen nach aussen veröffentlicht werden. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident oder dessen Stellvertreter mit dem Aktuar oder Kassier je zu zweien kollektiv.

26. August 1947.

**Käserigenossenschaft Bürg & Umgebung**, in Bürg, Gemeinde Eschenbach (SHAB. Nr. 248 vom 21. Oktober 1944, Seite 2335/36). An der Generalversammlung vom 28. März 1947 wurden die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Genossenschaft bezweckt die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch sowie die allgemeine Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen. Die Bekanntmachungen erfolgen im «St. Galler Volksblatt», in Uznach, und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen zu zweien Präsident, Vizepräsident (zugleich Kassier) und Aktuar.

## Graubünden — Grisons — Grigions

1. August 1947.

**Wirtschaftliche Vereinigung Arosa**, in Arosa, Genossenschaft (SHAB. Nr. 269 vom 16. November 1934, Seite 3159). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 30. Juli 1947 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Publikationsorgan ist die «Arosener Zeitung» und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt.

1. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Ringgenberg**, in Ringgenberg, Gemeinde Trun (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1945, Seite 500). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 4. Februar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Firma der Genossenschaft wurde abgeändert in **Societad de tratga de biestga Zignau**, in Zignau, Gemeinde Trun. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen, unter Ausschluss der persönlichen Haftung der Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist dieses auf die Mitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus: Präsident, Aktuar, gleichzeitig Vizepräsident und Zuchtbuchführer, und Kassier. Der Präsident und der Vizepräsident zeichnen mit Einzelunterschrift.

4. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Valzeina**, in Valzeina (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1944, Seite 739). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 26. Dezember 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftung der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Als Kassier wurde gewählt Simon Davatz, von Fanas, in Valzeina. Andreas Heinz ist nun Vizepräsident und Aktuar.

6. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Saas**, in Saas (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1884). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. April 1943 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Mitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder Vizepräsident und Kassier kollektiv. Joh. Peter Heldstab und Andreas Pleisch sind ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Heldstab ist Präsident; Johann Martin Flury Vizepräsident und Aktuar, und Felix Weber Kassier; alle von und in Saas.

6. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Tschappina**, in Tschappina (SHAB. Nr. 250 vom 24. Oktober 1944, Seite 2351). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1943 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, zugleich Vizepräsident, sowie Zuchtbuchführer, zugleich Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit Zuchtbuchführer. Martin Konzett ist Präsident; Paul Bühler Zuchtbuchführer und Aktuar (beide bisher).

6. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Lavin**, in Lavin (SHAB. Nr. 225 vom 25. September 1941, Seite 1885). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 2. Juni 1947 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so kann es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig verschnitzt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Aktuar, zugleich Vizepräsident, und dem Kassier. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Kassier. Kassier ist Peider Saluz, von und in Lavin.

7. August 1947. Zimmerei, Schreinerei.

**Gebrüder Flütisch**, in Nufenen. Unter dieser Firma sind Georg Flütisch-Wieland; Christian Flütisch-Wieland, beide in Nufenen; Hans Flütisch-Fümberger, in Ausserferrera, und Valentin Flütisch, in Nufenen; alle von St. Antonien, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1947 ihren Anfang nahm. Zimmerei und Schreinerei.

7. August 1947.

**Viehzuchtgenossenschaft Surava**, in Surava (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1943, Seite 1083). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 28. März 1944 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so kann es auf die Mitglieder entsprechend der eingeschriebenen Zuchttiere gleichmässig verschnitzt werden. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, zugleich Vizepräsident, und Aktuar, zugleich Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führen der Präsident oder der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv. Aus dem Vorstand ist der bisherige Kassier, Lorenz Augustin, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Kassier-Vizepräsident gewählt Georg Engler, von Brienz (Graubünden), in Surava.

12. August 1947.

**Milchproduzenten-Genossenschaft Haldenstein**, in Haldenstein (SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1941, Seite 2184). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Juni 1947 die Statuten dem revidierten OR. angepasst. Zweck der Genossenschaft ist: die bestmögliche Verwertung der in der Gemeinde produzierten Kuhmilch und ihrer Produkte; die Versorgung von Haldenstein damit; der Ankauf von Maschinen und Geräten für die allgemeine Benützung; die Versorgung der Mitglieder mit Futtermitteln, Kunstdüngern, Stroh usw., sowie die Förderung der beruflichen Kenntnisse. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien.

14. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Thuis und Umgebung**, in Thuis (SHAB. Nr. 63 vom 15. März 1940, Seite 499). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Oktober 1937 neue Statuten genehmigt. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 20. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Rudolf Künzler (Präsident) und Otto Liver (Aktuar) sind ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt; Jakob Dolf, von und in Rongellen, als Präsident, und Georg Liver, von Sarn, in Rongellen, als Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident und der Aktuar kollektiv.

16. August 1947.

**Sennerel-Genossenschaft Campfer**, in Campfer, Gemeinde St. Moritz (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1805). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1947 die Statuten teilweise revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Die Schreibweise der Firma wurde abgeändert in **Sennerel-Genossenschaft Champfer**. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führen der Präsident, der Aktuar und der Kassier kollektiv zu zweien.

19. August 1947.

**Schweineztuchtgenossenschaft Medels I/O.**, bisher in Curaglia, Gemeinde Medel, Wohnort des Präsidenten (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1946, Seite 727). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 13. August 1947 ihre Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma der Genossenschaft lautet nun **Societad de tratga de pors Medel**. Der Sitz ist in Curaglia, Gemeinde Medel (Lucmagn). Zweck der Genossenschaft ist die Hebung und Verbesserung der Schweineztucht. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, gleichzeitig Vizepräsident, und Kassier. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Conrad Bundi ist Präsident; Nikolaus Giger Vizepräsident und Aktuar, und Clau Martin Pally Kassier; alle von und in Curaglia, Gemeinde Medel.

19. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Peist**, in Peist (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1932, Seite 1707). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. April 1943 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften nach deren Vermögen die Mitglieder solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, zugleich Vizepräsident, und Kassier/Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Kassier ist Anton Brunold, von und in Peist.

19. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Obervaz**, in Vaz/Obervaz (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1935, Seite 2800). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. August 1943 die Statuten dem neuen Recht angepasst. Die Firma der Genossenschaft wurde abgeändert in **Viehztuchtgenossenschaft Obervaz-alte**. Diese bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, zugleich Vizepräsident und Zuchtbuchführer, und Kassier. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Kassier. Die Unterschriften von Paul Fidel Parpan (Präsident) und Peter Anton Margreth (Aktuar) sind erloschen. Präsident ist nun Leonz Parpan, Aktuar und Vizepräsident Johann Georg Rjschatsch, und Kassier Jacob Donat Simonet; alle von und in Vaz/Obervaz.

19. August 1947.

**Sennerelgenossenschaft Bergün**, in Bergün/Bravuogn (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1934, Seite 3352). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 25. März 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma der Genossenschaft lautet nun **Societad da chascherla Bravuogn**. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Graubünden und, soweit gesetzlich vorgeschrieben, das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift von Christian Barandun (Präsident) ist erloschen. Neuer Präsident ist Bernhard Cloetta, von und in Bergün/Bravuogn. Die Unterschrift führen der Präsident und der Kassier kollektiv.

22. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Igels**, in Igels (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1935, Seite 2288). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 17. Dezember 1944 neue Statuten genehmigt. Der Name der Genossenschaft wurde abgeändert in **Societad de tratga de bieatga Igels**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Ergibt die Jahresrechnung ein Defizit, so ist dieses auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, zugleich Vizepräsident, und aus einem Zuchtbuchführer, zugleich Aktuar. Die Unterschrift führen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Die Unterschrift von Julius Caduff ist erloschen. Als Aktuar wurde neu gewählt Gelli Philipp Caduff, von und in Igels.

22. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Trins**, in Trin (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1945, Seite 2751). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 6. Juli 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Zweck der Genossenschaft ist die Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 10. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verschnitzen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar. Vizepräsident und Kassier ist Albert Riesch, von und in Trin.

22. August 1947.

**Privatbank Dr. Bernhard Aktiengesellschaft St. Moritz**, in St. Moritz (SHAB. Nr. 77 vom 4. April 1945, Seite 768). Diese Gesellschaft hat in ihrer ausser-

ordentlichen Generalversammlung vom 14. August 1947 die Statuten in Anpassung an das neue Recht revidiert. Die Firma lautet nun **Privatbank Dr. Bernhard A.-G. St. Moritz**. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern.

25. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Schiers**, in Schiers (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1944, Seite 579). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. März 1947 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einheitlicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Kassier ist Benedikt Tschärner, von und in Schiers.

25. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Filisur**, in Filisur (SHAB. Nr. 244 vom 17. Oktober 1940, Seite 1898). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 10. Dezember 1943 neue Statuten genehmigt. Sie bezweckt durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet deren Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Kassier, der zugleich Vizepräsident ist, und dem Aktuar. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Aktuar.

26. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Davos-Monstein**, in Davos (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1937, Seite 32). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Januar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Schulden der Genossenschaft haftet ihr Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, und Kassier. Neu wurde als Kassier gewählt Andreas Ambühl-Hanselmann, von Davos, in Davos-Monstein. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident und Kassier kollektiv.

26. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Brün**, in Valendas (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1943, Seite 2615). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 22. Dezember 1943 die Statuten revidiert und sie dem neuen Recht angepasst. Zweck der Genossenschaft ist, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ihr Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Philipp Wieland, von und in Valendas ist Kassier.

26. August 1947.

**Viehztuchtgenossenschaft Zillis-Reischen**, in Zillis (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1946, Seite 704). Diese Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 15. Januar 1944 neue Statuten genehmigt. Die Genossenschaft bezweckt, durch Förderung der Zucht von rassenreinem Braunvieh die Viehzucht für ihre Mitglieder einträglicher zu gestalten. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ihr Vermögen unter Ausschluss der persönlichen Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder. Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschafter nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus Präsident, Aktuar, der zugleich Vizepräsident ist, Kassier und Zuchtbuchführer. Die Unterschrift führt der Präsident kollektiv mit dem Aktuar.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 121504.

Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1947, 19 Uhr.

A/S Engel & Kisky, Ottliavej 12, Kopenhagen (Valby, Dänemark).  
Fabrik- und Handelsmarke.Schokolade, Schokolade- und Zuckerwaren Drops, Bonbons, Konfitüren,  
Lakritzen und Biskuits.

Engel &  
Kisky



Nr. 121505. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1947, 8 Uhr.  
Ernst Kläul, Bleichestrasse 5, Winterthur 1 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kleinpresse für Gemüse- und Fruchtsäfte zur Säuglingsernährung.



**KLEIN-PRESSE**  
**Baby**

N° 121506. Date de dépôt: 9 juillet 1947, 18 h.  
Béla Adalbert Lampel, route de Frontenex 58, Genève (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce.

Matériel de bureau, notamment fichiers, fiches, supports de fiches, cavaliers et index, dispositifs pour le classement de microfilms.

**SYNOPTIC**

N° 121507. Date de dépôt: 5 juillet 1947, 12 h.  
Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft, Birchstrasse 183,  
Zürich 11 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles en caoutchouc et en matières plastiques pour le ménage, les soins sanitaires et les soins à donner aux malades, pour la chirurgie, la médecine, l'hygiène et la chimie, particulièrement culottes et protège-linges en caoutchouc avec compresse hygiénique en matières textiles.

**BI-BI-NA**

N° 121508. Date de dépôt: 5 juillet 1947, 12 h.  
Lamprecht & Co. Gummiwarenfabrik Aktiengesellschaft, Birchstrasse 183,  
Zürich 11 (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Articles en caoutchouc et en matières plastiques pour le ménage, les soins sanitaires et les soins à donner aux malades, pour la chirurgie, la médecine, l'hygiène et la chimie, particulièrement culottes et protège-linges en caoutchouc avec compresse hygiénique en matières textiles.

**BI-BI-NELLA**

Nr. 121509. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1947, 15 Uhr.  
Mauerhofer & Co. Aktiengesellschaft, Burgdorf (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Käse.



Nr. 121510. Hinterlegungsdatum: 15. Juli 1947, 19 Uhr.  
Wilh. Schulte Kommanditgesellschaft Schlossfabrik, Schänis (St.Gallen,  
Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Sicherheits-Zylinderschlösser.

**SÄNTIS**

Nr. 121511. Hinterlegungsdatum: 22. Juli 1947, 18 Uhr.  
S. Levy & Cie., Löwenstrasse 32, Zürich 1 (Schweiz). — Fabrikmarke. —  
Erneuerung der Marke Nr. 64663. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 14. Juni 1947 an.

Herren- und Knabenkleider.



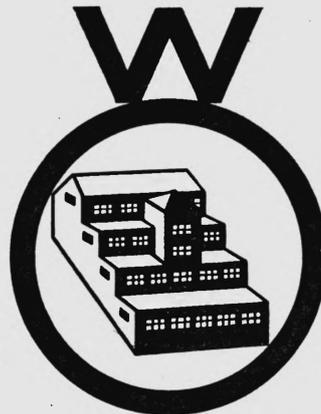
Nr. 121512. Hinterlegungsdatum: 23. Juli 1947, 8 Uhr.  
Worbla AG., Papiermühle (Bolligen, Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Kollodiumwolle, Zelluloid in Platten, Röhren und Stäben, thermoplastische  
Spritzgussmassen.



Nr. 121513. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1947, 8 Uhr.  
Wasem & Oibrecht, Papiermühle (Bolligen, Bern, Schweiz). — Fabrikmarke.

Kunststoffe und Chemikalien.



Nr. 121514. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1947, 8 Uhr.  
Rewico AG., Heiligkreuzstrasse 7, St.Gallen 0 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art; wasserdichte Gewebe; wasserdichte Decken aller Art,  
Blachen, Verdecke, Pferddecken, Zelte. Gesamte Regenschutzbekleidung  
für Industrie, Gewerbe und Sport. Schürzen für Industrie und Haushalt.



Nr. 121515. Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1947, 8 Uhr.  
 Rewico A.G., Heiligkreuzstrasse 7, St. Gallen O (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien aller Art; wasserdichte Gewebe; wasserdichte Decken aller Art, Blachen, Verdecke, Pferddecken, Zelte. Gesamte Regenschutzbekleidung für Industrie, Gewerbe und Sport. Schürzen für Industrie und Haushalt.



N° 121516. Date de dépôt: 15 août 1947, 23 h.  
 Gustave Félix François Picard, rue Philippe Plantamour 16, Genève (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres, et leurs parties.

## PASCAL

Nr. 121517. Hinterlegungsdatum: 19. August 1947, 17 Uhr.  
 Caspar Tanner Söhne, Lindenstrasse 12, Frauenfeld (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65236. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1947 an.

Anthrazit enthaltende Briketts, Transportbehälter, Kohlenbehälter, Öfen, Baumaterialien und Drucksachen.

## Spar

N° 121518. Date de dépôt: 20 août 1947, 15 h.  
 S.A. G. F. O. Société Anonyme de Gestion de Fortunes, rue de la Carrière 20, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Produits pharmaceutiques.

## PULMAZOTYL

Nr. 121519. Hinterlegungsdatum: 20. August 1947, 12 Uhr.  
 Theodor Lebedkin, Grüngasse 2, Zürich 4 (Schweiz).  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Kinderhöschen aus Gummi- und Kunststoffen.

## Sonny Boy

Nr. 121520. Hinterlegungsdatum: 21. August 1947, 17 Uhr.  
 Grieder & Cie., Paradeplatz, Zürich 1, Zweigniederlassungen in Luzern und St. Moritz (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 65373. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1947 an.

Seidenstoffe, Woll- und Waschstoffe, Samte, Damen- und Herrenmodeartikel, Massartikel.



N° 121521. Date de dépôt: 22 août 1947, 18 h.  
 Atlantic Zinc Works, Inc., Van Brunt Street 210, Brooklyn (E.-U. d'Amérique). — Marque de fabrique. — Transmission et renouvellement de la marque N° 47629 de North American Copper Co., New-York. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1940.

Laiton, bronze de cuivre, maillechort ou argent allemand, et plaques de zinc, plaques de métal brut en cuivre et en zinc pour graveurs, et cuivre et zinc pour photograpeurs. Métaux et métaux de fonte et de forge.



Nr. 121522. Hinterlegungsdatum: 26. August 1947, 11 Uhr.  
 Chemische Fabrik Halle-Ammendorf, Gebr. Hartmann, Ammendorf bei Halle an der Saale (Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 64786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. Juni 1947 an.

Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Farbstoffe, Farben, Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe.



N° 121523. Date de dépôt: 12 août 1947, 20 h.  
 Jacques F. Milliquet, avenue du Simplon 47, Lausanne (Suisse).  
 Marque de fabrique et de commerce.

Thés de Ceylan.



Nr. 121524. Hinterlegungsdatum: 1. November 1946, 19 Uhr.  
 Schweizerischer Chemiker-Verband, Zürich (Schweiz). (Korrespondenzadresse: Dr. H. Mohler, Milchbuckstrasse 54, Zürich 6.)  
 Fabrik- und Handelsmarke.

Zeitschrift für allgemeine angewandte Chemie und chemische Technologie.

## CHIMIA

**Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits**  
 Nr. 119867. — Willy Bieler, Rüegsau (Schweiz). — Die Wörter «Wasch- und Putzmittel» in der Warenangabe dieser Marke werden gestrichen und durch die Wörter «Fensterreinigungsmittel, Handreinigungspaste» ersetzt. — Eingetragen am 3. September 1947.

### Berichtigung — Rectification

(siehe SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1947)

Nr. 121352. — «NOVAG» Aktiengesellschaft, Zürich 3 (Schweiz). — Diese Marke wird gelb und braun ausgeführt.

*Anders, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOsc. par des lois ou ordonnances*

«Protexilia» s. a. g. l. per il commercio con prodotti tessili, Lugano  
 Trasformazione di una società anonima in una società a garanzia limitata secondo gli articoli 824 e 826 C. O.

### Seconda pubblicazione

Nella sua assemblea generale straordinaria del 28 giugno 1947, la «Protexilia», società anonima per il commercio con prodotti tessili, in Lugano, ha deciso lo scioglimento senza liquidazione della società mediante trasformazione in una società a garanzia limitata.

In applicazione dell'articolo 826 C. O. i creditori della sciolta società sono invitati a notificare i loro crediti entro un mese a partire da oggi qualora non volessero riconoscere quale debitrice la nuova società a garanzia limitata.

Lugano, li 5 settembre 1947.

(A.A. 234<sup>a</sup>)

Il consiglio d'amministrazione:

Avv. D<sup>e</sup> Cuno Pozzi, Lugano (Palazzo Conza).

## Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung einer weiteren Teuerungszulage im schweizerischen Schlossergewerbe

(Bundesbeschluss vom 23. Juni 1943/30. August 1946 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gcsamtarbeitsverträgen, Artikel 6 und 7; Vollzugsverordnung vom 10. Dezember 1943/28. Dezember 1946, Artikel 7)

Der Verband schweizerischer Schlossermelster und Konstruktionswerkstätten, der Verband schweizerischer Rolladenfabriken, der Schweizerische Metall- und Uhrenarbeiterverband, der Christliche Metallarbeiterverband der Schweiz, der Schweizerische Verband evangelischer Arbeiter und Angestellter und der Landesverband freier Schweizer Arbeiter

sind mit dem Gesuch an die Bundesbehörde gelangt, um Allgemeinverbindlicherklärung der unter ihnen am 18. Juni 1947 getroffenen Vereinbarung über die Erhöhung von 65 auf 75 Rp. der mit den Bundesratsbeschlüssen vom 19. Februar und 23. September 1946 allgemeinverbindlich erklärten Teuerungszulagen im schweizerischen Schlossergewerbe.

Die übrigen Bestimmungen des in seiner Geltungsdauer bis 31. Dezember 1947 verlängerten Bundesratsbeschlusses betreffend die Allgemeinverbindlicherklärung von Teuerungszulagen im Schlosser- und Eisenbaugewerbe vom 19. Februar 1946 (veröffentlicht im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 22. Februar 1946) sollen, mit Ausnahme von Art. 3, Geltungsbereich, keine Aenderung erfahren.

Der räumliche, betriebliche, berufliche und zeitliche Geltungsbereich soll wie folgt umschrieben werden:

- Die Allgemeinverbindlichkeit gilt für das ganze Gebiet der schweizerischen Eidgenossenschaft.
- Sie erstreckt sich auf alle Schlossereibetriebe, Eisenkonstruktionswerkstätten und Rolladen- und Storenbaubetriebe. Insbesondere fallen auch darunter: Schlosserei-Mechanische-Werkstätten, Schlosserei-Installations-Werkstätten, Schlosserei-Eisenbau, Bau- und Kunstschlosserei-Werkstätten, kunstgewerbliche Werkstätten für Metallbearbeitung, Kassenschrank- und Tresorbaufirmen (ohne Fabriken), Eisenwaren- und Beschlagwerkstätten (ohne Fabriken).
- Ausgenommen sind Betriebe, die einem andern zwischen Verbänden abgeschlossenen Gesamtarbeitsvertrag unterstehen.
- Der Allgemeinverbindlicherklärung unterstehen alle Arbeiter des Schlossergewerbes mit Einschluss der in Rolladenfirmen beschäftigten Holzarbeiter. Lehrlinge sind von der Allgemeinverbindlicherklärung ausgenommen.
- Für den Arbeitnehmer günstigere gesetzliche Vorschriften und vertragliche Abmachungen bleiben vorbehalten.
- Die Allgemeinverbindlichkeit tritt mit der amtlichen Veröffentlichung des Beschlusses in Kraft und dauert bis 31. Dezember 1947.

Allfällige Einsprachen gegen diese angebehrte Allgemeinverbindlicherklärung sind dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit in schriftlicher Form und mit einer Begründung versehen, inncrt 14 Tagen vom Datum dieser Veröffentlichung an, einzureichen: (AA. 235)

Bern, den 6. September 1947.

Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

## Demande tendant à ce que force obligatoire générale soit donnée à une nouvelle augmentation de l'allocation de renchérissement dans la serrurerie

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943/30 août 1946 permettant de donner force obligatoire générale aux contrats collectifs de travail, articles 6 et 7; règlement d'exécution du 10 décembre 1943, article 7)

L'Union suisse des maîtres serruriers et constructeurs, l'Union suisse des fabricants de stores, la Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, la Fédération chrétienne des ouvriers sur métaux, l'Association suisse des syndicats protestants et l'Union suisse des syndicats autonomes

ont présenté à l'autorité fédérale la demande tendant à ce que force obligatoire générale soit accordée à la convention qu'elles ont conclue entre elles, le 18 juin 1947, portant de 65 à 75 ct. l'allocation de renchérissement déjà rendue d'application obligatoire générale par les arrêtés du Conseil fédéral des 19 février/23 septembre 1946.

A l'exception de l'article 3 relatif au champ d'application, les autres dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 19 février 1946 donnant force obligatoire à une allocation de renchérissement pour les ouvriers serruriers et serruriers-constructeurs (publié dans la Feuille officielle suisse du commerce du 22 février 1946), arrêté qui a été prorogé jusqu'au 31 décembre 1947, ne subissent aucune modification.

Le champ d'application quant au territoire, aux entreprises, à la profession et à la durée en vigueur sera fixé comme suit:

- La déclaration de force obligatoire générale s'étendra sur tout le territoire suisse.
- Elle s'appliquera à toutes les entreprises de la serrurerie, de la construction métallique, de la fabrication de stores; elle s'appliquera en particulier aux ateliers mécaniques de serrurerie, aux ateliers d'appareillage et de construction en fer, des articles artistiques en fer, de la construction de coffres-forts (excepté les fabriques), les articles et les garnitures en fer (excepté les fabriques).
- Sont exceptées les entreprises qui sont soumises à un autre contrat collectif de travail conclu entre associations.
- La déclaration de force obligatoire générale s'applique à tous les ouvriers serruriers, y compris les ouvriers du bois occupés dans des fabriques de stores, exception faite des apprentis.
- Les dispositions de loi ou contractuelles plus favorables à l'ouvrier demeurent applicables.
- La déclaration de force obligatoire générale entrera en vigueur le jour de la publication officielle de l'arrêté y relatif et aura effet jusqu'au 31 décembre 1947.

Opposition peut être formée à la présente demande devant l'Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail dans les 14 jours qui suivront la date de la présente publication; cette opposition doit être motivée et présentée par écrit.

Berne, le 6 septembre 1947.

Office fédéral de l'Industrie, des arts et métiers et du travail.

## Domanda di conferimento del carattere obbligatorio generale ad una nuova indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferralo

(Decreto federale del 23 giugno 1943/30 agosto 1946 sul conferimento del carattere obbligatorio generale ai contratti collettivi di lavoro, articoli 6 e 7; regolamento d'esecuzione del 10 dicembre 1943/28 dicembre 1946, articolo 7)

L'Unione padronale svizzera dei fabbri ferralo e dei fabbri costruttori, l'Unione svizzera delle fabbriche di saracinesche, la Federazione svizzera degli operai metallurgici e orologiai, la Federazione cristiana degli operai metallurgici, l'Associazione svizzera degli operai ed impiegati evangelici e l'Associazione nazionale degli operai svizzeri non sindacati

hanno presentato all'autorità federale la domanda intesa a far conferire il carattere obbligatorio generale alla convenzione conclusa fra loro il 18 giugno 1947 circa l'aumento, da 65 a 75 cent., dell'indennità di rincaro già resa di carattere obbligatorio generale con decreto del Consiglio federale del 19 febbraio e 23 settembre 1946.

Ad eccezione dell'articolo 3 relativo al campo d'applicazione, le altre disposizioni del decreto del Consiglio federale del 19 febbraio 1946 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale ad un'indennità di rincaro nel mestiere del fabbro ferralo e del fabbro costruttore, decreto prorogato fino al 31 dicembre 1947 (pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio del 22 febbraio 1946), restano immutate.

Il campo d'applicazione in merito al territorio, alle aziende, alla professione e alla durata in vigore sarà circoscritto come segue:

- il conferimento del carattere obbligatorio generale si estenderà su tutto il territorio svizzero.
- Esso si applicherà a tutte le aziende del fabbro ferralo, del fabbro costruttore e della fabbricazione di saracinesche; si applica in particolare ai lavoratori meccanici di fabbro ferralo, di installazioni e costruzioni in ferro, della lavorazione artistica del ferro, della fabbricazione di casseforti (escluse le fabbriche), di articoli in ferro e di ferrature (escluse le fabbriche).
- Sono eccettuate le aziende soggette a un altro contratto collettivo di lavoro concluso fra associazioni professionali.
- Sono soggetti al conferimento del carattere obbligatorio generale tutti gli operai fabbri ferrali, compresi gli operai del legno occupati in fabbriche di saracinesche. Sono eccettuati gli apprendisti.
- Disposizioni di legge o contrattuali più favorevoli all'operaio restano in vigore.
- Il conferimento del carattere obbligatorio generale entrerà in vigore con la pubblicazione del rispettivo decreto e avrà effetto fino al 31 dicembre 1947.

Le eventuali opposizioni alla presente domanda dovranno essere inoltrate, per iscritto e debitamente motivate, all'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro entro 14 giorni dalla data della presente pubblicazione.

Berna, il 6 settembre 1947.

L'Ufficio federale dell'Industria, delle arti e mestieri e del lavoro.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Instructions

de la Section du lait et des produits laitiers de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant l'adaptation du ravitaillement en lait frais à la nouvelle situation créée par le fléchissement de la production

Aux offices cantonaux de l'économie de guerre (à l'intention des offices communaux de l'économie de guerre), à l'Union centrale des producteurs suisses de lait (pour elle-même et ses sections), aux sociétés de laiterie et de fromagerie, aux producteurs isolés, aux acheteurs de lait, aux marchands-laitiers et aux consommateurs de lait

(Du 4 septembre 1947)

La Section du lait et des produits laitiers de l'OGA (appelée ci-après « section »), vu l'arrêté du Conseil fédéral du 19 avril 1940 sur la production, le commerce et l'utilisation du lait, ainsi qu'en vertu des instructions de l'OGA du 29 avril 1947 concernant le versement du supplément du prix du lait et de l'ordonnance N° 65 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, du 11 octobre 1942 (interdiction de livraison et d'acquisition et rationnement du lait), édicte, en vue d'assurer un ravitaillement normal en lait et d'entente avec l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, les présentes instructions:

1° En raison du fort fléchissement de la production laitière, dû à la pénurie de fourrages, dans les régions qui fournissent auparavant du lait en excédent, le ravitaillement en lait frais dans la région des Alpes et des Préalpes, ainsi qu'en Suisse romande, au Valais et au Tessin, doit être assuré, dans une mesure accrue, au moyen de la production régionale et locale. Les fédérations laitières et les laiteries responsables du ravitaillement de ces régions sont tenues de réduire autant que possible leurs achats de lait de renfort, compte tenu de la diminution de la ration et de celle de leurs propres réserves.

2° Après la descente des hauts pâturages et jusqu'à la montée prochaine, la production de lait des vallées alpêtres, des mayens et des gîtes doit servir dans une mesure accrue au ravitaillement local en lait frais et à la fourniture de laits de secours.

Les autorités cantonales et communales compétentes édicteront, le cas échéant, toutes les prescriptions d'espèce qui sont nécessaires pour assurer le

captage et la répartition de la production laitière locale; elles veilleront à ce que ces prescriptions soient strictement observées<sup>1</sup>.

3° L'Union centrale des producteurs suisses de lait appliquera au plus vite le plan national de ravitaillement, qui est adapté à la nouvelle situation. L'Union centrale et les fédérations qui fournissent du lait sont tenues de réduire en conséquence, d'entente avec la section, leurs livraisons de laits de secours et de renfort, qui seraient demandées contrairement aux dispositions des articles 1 et 2 ci-dessus.

D'autre part, les locaux de coulage et les exploitations laitières ont l'obligation de mettre à disposition, au premier appel et dans les délais utiles, les quantités de lait de secours fixées, dans les limites du plan de ravitaillement, en accord avec les sections compétentes de l'Union suisse des acheteurs de lait. Il conviendra de préparer à temps l'adaptation des effectifs porcs à la diminution, appelée à se produire au cours des prochains mois, des résidus de laiterie.

4° L'Union centrale est autorisée à réduire, pour tenir compte des difficultés accrues du ravitaillement en lait frais, les contingents de lait pour la fabrication de fromages à pâte molle et de fromages spéciaux.

De même, les centrales laitières urbaines et les laiteries de régularisation devront limiter le travail du lait aux excédents inévitables provenant de la régularisation.

5° L'emploi de lait pour l'affouragement doit être restreint davantage encore. Les quantités de lait données aux veaux d'élevage et aux gorettes ne doivent pas dépasser celles qui sont prévues par les prescriptions relatives au rationnement du lait<sup>2</sup>. En ce qui concerne l'engraissement des veaux, de nouvelles prescriptions restrictives seront édictées séparément.

Il est interdit de donner du lait à d'autres animaux que ceux qui sont mentionnés dans les présentes instructions. Des exceptions peuvent toutefois être consenties par la section.

Nous rappelons aux organes compétents (fédérations laitières, inspecteurs des fromageries et des étables, gérants de locaux de coulage, autorités communales) qu'ils ont l'obligation de surveiller la livraison intégrale du lait de consommation puis la limitation de l'engraissement des veaux<sup>1, 2</sup>.

6° D'autre part, la diminution, rendue nécessaire par les circonstances, de la ration de lait exige une stricte observation des prescriptions de rationnement. Les coupons de lait ne sont valables que jusqu'au dernier jour du mois entrant en ligne de compte et ils ne peuvent être échangés que contre des coupons de grandes rations de la même couleur. Il n'est pas permis de reporter sur le mois suivant les coupons non utilisés à la fin du mois et qui sont par conséquent périmés. Les offices communaux de l'économie de guerre sont priés de faire vérifier à la fin et au début du mois, si cette disposition est observée par les laitiers, puis d'adresser à la section, au début de chaque mois, par l'entremise de l'office cantonal, un bref rapport à ce sujet.

Etant donné qu'il est impossible, lorsqu'il y a pénurie, d'adapter les livraisons de laits de secours à toutes les fluctuations de la consommation, les consommateurs sont invités à nouveau, dans leur propre intérêt, à répartir de façon égale leurs achats de lait sur tout le cours du mois. On ne peut pas prétendre recevoir après coup les quantités de lait qu'on s'est abstenu provisoirement d'acheter.

Les exploitations laitières chargées d'assurer le ravitaillement, en particulier les centrales urbaines et les laiteries de régularisation, ne devront pas livrer aux marchands-laitiers, vers la fin du mois, une quantité de lait supérieure à celle qu'elles leur ont livrée en moyenne pendant les vingt premiers jours.

Les ménages collectifs et les entreprises artisanales devront être invités à recourir dans une plus large mesure aux conserves de lait (lait condensé et poudre de lait).

7° Les autorités cantonales et communales compétentes, ainsi que l'Union centrale des producteurs suisses de lait, sont chargés d'appliquer les présentes instructions; elles sont en outre autorisées à édicter, le cas échéant, des prescriptions d'espèce, ainsi qu'à prendre au besoin toutes mesures nécessaires de nature policière ou autre (par exemple saisie de produits et, à titre temporaire, d'installations, comme aussi de moyens de production et de transport de l'économie laitière).

Les infractions aux présentes instructions, ainsi qu'aux dispositions d'exécution et aux prescriptions d'espèce qui s'y rapportent, seront réprimées conformément aux dispositions pénales en vigueur.

1 Voir chiffre 4, 3° alinéa, des instructions « E » du 9 décembre 1940, de la Section du lait et des produits laitiers concernant l'application des mesures tendant à assurer l'approvisionnement du pays en lait et produits laitiers, les chiffres 1 et 2 des instructions du 11 avril 1942, de la Section du lait et des produits laitiers concernant le captage et la mise en valeur du lait et des produits laitiers dans les régions alpines et de montagne, ainsi que la lettre E, chiffre IV/3, des instructions N° 1 de la Section du lait et des produits laitiers, du 11 octobre 1942, sur l'interdiction de livraison et d'acquisition et le rationnement du lait.

2 Voir les instructions N° 1 de la Section du lait et des produits laitiers, du 11 octobre 1942, sur l'interdiction de livraison et d'acquisition et le rationnement du lait (lettre D, chiffre IV « Engraissement et élevage »).

3 Voir ordonnance N° 101 de l'OGA, du 5 janvier 1944, sur la limitation de l'engraissement des veaux.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aaran: Aargauischer Rennverein, Rennen 1947, VI 8061. — Mollet, Armin, VI 8065. — Sauerländer, Hans, VI 8067. — Schmid, Hans, Kaufmann, VI 5553. Adelsbühl: Schranz, Rob., Bäcker, Hirzboden, III 1977. Aegerten-Studen: Reist, Hans, Bau- und Möbel-schreiner, Studen, IVa 6476. Amriswil: Gistler, Albin, Holzungen und Sanitäre Anlagen, VIIIc 3704. Appenzel Kleswerk Lank, Schneider & Schoch, IX 10323. Attalens: Carrières d'Attalens S.A., III 11731. Avully: Moyard, Charles, Epices, I 1392. Baden: Aargauischer Krankenkassenverband, Delegiertenversammlung 1947, VI 8064. Bâlgach: Eberle, A., Kolonialwaren, IX 11879. Basel: Allemann GmbH, Handel und Fabrikation pharmazeu-tischer und kosmetischer Produkte, V 8568. Beyer, Hané, G., Frau, V 20647. — Büchhoff-Berger, Antou, V 19569. — Bühler, Arthur und Helmy, Direktor, V 20638. — Bühler-Weber, B., V 10991. — Christen & Mordasini, Import-Export, V 10758. — Degasper, Ferd., jun., Innen-Architekt, V 20643. — Fehrenbach, Theodor, Techniker, V 10974. — Fuchs-Brosi, Hermann, V 20635. — Godelmann, Karl, V 20639. — Graven-Panhusen, F., V 19886. — Hermann, Walter, Dr. jur., « Privat », V 20646. — Marquis, O., Schürzenfabrikation, V 20626. — Pletscher, Edith, Fril., Brölkolbin, V 1552. — « Ralag », Paul G. Götti, V 20632. — Seiler, Laura, Dr. med., Fril., Spezialärztin für innere Krankheiten, V 20631. — Spiess, Karl, Vertreter, V 20641. — Strassenbäher-Musik, Neu-Instrumentierung, V 20637. — Stutz, Karl, Vertreter, V 9908. — Thommen, A., Buchhalter, V 11112. — Vereinigung ebe-malger Studierender der Universität Basel, V 20636. — Veteranen Basel und Umgebung des Schweizerischen Rad- und Motorfahrer-Bund, V 20644. — Werner-Wächter, Karl, V 305. — Wild, Otto, Malergeschäft, V 19535. — Würster-Fuchs, K., V 9711. Bassecour: Rebetz, Jos., assurances, IVa 6465. Bâttelrindken: Buchser-Hubler, Fritz, Schleifer- und Pöllerwerk-stätte, Va 3218. Bellinzona: Bizzardi, Gino di Luigi, macelleria, salumeria, XI 4321. — Rossi, Oris, prof., scuola Tamé, XI 3878. Berlingen: Schneider, Reinhold, Malergeschäft, VIIIA 3171. Bern: Agentur « Tufi », Fran F. M. Lehart, III 10807. — Bauen, Paul Friedrich, Pfarrer, III 19763. — Blaser-Wipf, E., Frau, III 19777. — Bottoli & Kati, Automaler, III 17599. — Frenz, Wilh., Kassenbau und mechanische Schlosserei, III 19145. — Kohler, Hermann, Lichtpaus- und Photokopierapparate, technische Papier, III 15668. — Mäder, Fritz, Malerei, III 3683. — Rapit, Alice S., III 19775. — Rohrbach, G., Hausverwaltung Cuztenstrasse 52, III 19781. — Roth, Alfred, Mechaniker, III 19772. — Schanz, Karl, Maschinensetzer, III 19090. — Schiengler, Felix, Dr. med., III 19770. — « Sehor » Selbsthilfsorganisation bernischer Malerbrüder, III 18941. — Stocker, A., Graphiker, III 19764. Biberist: Orseli, Ernst, Malergeschäft, Va 3217. Biel: Bieler Tölgwärenfabrik, L. Studer, IVa 6472. — Box-Klub Biel-Blenne, IV 6457. — Bürki, A., représentant « Complex », hols densifié, IVa 6466. — Droz, Suzanne, M<sup>me</sup>, IVa 6477. — Hofer, Marc, Import-Export, IVa 6467. — Paroz, Roland, IVa 6463. — Vuilleumier, Gernalm, IVa 6468. Birsfelden: Gromann, Fr., Schwel-senbetrieb, V 8397. — Pflanzliand-Pächter-Vereinigung Birsfelden, V 20629. Boncourt: Kaysers, Alexandre, abbé, IVa 6475. Bräg: Co uum et anima una, IIc 3648. Brissago: Rings, Werner, Journalist, Porta, XI 4322. Brunnau: Krankenkasse des Bezirkes Zofingen, Sektion Brunnau, V 2784. Brunnen: Auf der Maur, Alfons, Rechtsanwalt, Ingenhöhl, VII 12137. Brunnenthal: Einwohnereinkassendirektion, Va 3223. Buchs (Aargau): Frei, Fritz, Architekt, VI 8062. Büllach: Janetti, Erben, A., Neuher-Apothek, VIII 40007. — Vereinigung der Lst. Fahrer Kp. 21, VIIIc 3702. Bützberg: Gemeindefreunde Thunsteinen in Bützberg, IIIa 1821. Charrat: Dini, Edouard, IIc 8644. La Chaux-de-Fonds: Association des épiciers suisses, section de La Chaux-de-Fonds, IVb 1348. — Bergson, F., IVb 2663. — Café de l'Abellie, Gaston Humbert, IVb 3120. — 9° Fête cantonale d'athlétisme, IVb 2065. — Langenegger frères & Cie, fabrique d'étuis, ganerie, IVb 3130. — Mori, Yvonne, M<sup>me</sup>, IVb 3131. — Ritter, Julia, ménagère, IVb 2. Chassau: Weiss & Co., E., Banco cambio, XIa 4778. Churi: Pfaffen-Kneubühler, Jean, Kaufmann, XI 4792. Corelles (Neuchâtel): Mission de pentecôte neuchâto-ise, R. Durig, évangéliste, IV 3826. Courpines: Schiemlinger, Albert, transport, IIa 3479. Crislers: Chevalier-Frey, A., herboriste, II 14166. Davos-Platz: Chauvet, Michel, Dr. med., Krankenhaus, X 3851. Delémont: Avia-Sport, IVa 3165. — Broquet, Henri, commerce de détail, IVa 6469. — Lévy, Georges, commerce de détail, V 20628. Dombresson: « Pivotez », E.S.A., fabrique de pivotages, IV 4190. Döttingen: Thorsen, Niels, Ing., Beznau, VI 8066. Elseholz: Musikgesellschaft « Echo der Bergler », IIc 3649. Embrachi: Rodel & Söhne, M., Frau, Velos, Motos und Emallierwerk, VIIIb 3793. Flawil: Schreyer, Peter, IX 7590. Fleurière: Leiter, René, atelier de mécanique, IV 925. Fröburg: Association des chamoleries et teintureries suisses de fourrures (Verband der schweizerischen Pelzzurichtereien und Färbereien), IIa 3475. — Fonds d'entraide sociale du personnel néchel de l'Etat de Fröburg, secrétaire de la Direction des finances, IIa 3477. — Freiburger Zirkel für Urgeschichte, Universität, IIa 3478. — Seurs Blanches, IIa 3476. Genève: Armand, Pierre, papeterie du Mont-Blanc, I 9088. — Bianchon, André, menuiserie et charpente, I 5331. — Caisse de secours mutuels des sapeurs-pompiers de Thonex par Chêne-Bourg, I 5586. — Dégerine, A., représentant, I 9012. — Givel, G., et H. Courvoisier, fromages en gros, I 5970. — Grollmund, Arthur,

I 11117. — Laboratoire Junod & Cie, I 10555. — Mettger, Alexandre, I 1953. — Meyer, C., fonct. douanes, I 2262. — Pilsson, André, modéleur, I 8190. — Rosset & Cie, I 2477. — Schnellmann, E. et R., charnistes, I 8270. — Tapls S.A., I 7861. Gerlangtingen: Wirth, Hans, dipl. Gipsermeister, Gipser-Malergeschäft, Va 3220. — Männerchor « Eintracht », Va 3225. Giubiasco: Ciurma Ideal, Jurl & Tralamazza, XI 4315. — Ogiatti-Berta S.A., matériel de construction, XI 766. Glis: Krumenacher, Karl, Schlosserei, IIc 3652. Grenehen: Leemann, W., Sport, Va 3224. Gstaad: Baumer, Hans, Bau- und Möbelschreiner, III 19774. Guttannen: Schmid, M., Fran, Kantine Gersteneegg, VII 3276. Helden: Huggler, Hans E., Pfarrer, IX 5396. Hergiswil (Nidwalden): Bernaner, Rosa, Frau, Florbo-Verlag, VII 12149. Herlisau: Graf, Hans, Schuhhaus, IX 9269. Hluwil: Suremann-von Ow, Walter, dipl. Baumeister, VIII 40026. Hünibach (Thun): Sigenthaler-Stelner, Hans, III 19759. Hürnen (Thurgau): Sprenger, Reto, Jacquard-Weberei Wallenwil, VIIIc 3703. Huttwil: Webrmann-Gedenkstättle Aktivdienst 1939/45, IIIa 1818. Kempthal: Turnverein Grafstal, VIIIc 2988. Klosters: Musik-gesellschaft Klosters, X 1918. Koppigen: Pfarramt, VIIIc 513. Kriuzlingen: Röedi, Willi, Dr., Redaktor, VIIa 3168. Künsnacht (Zürich): Schlittschuh-Klub Künsnacht, VIII 40026. Küssnacht am Rigi: Fussballklub, VII 12135. Le Landeron: Union des sociétés locales, IV 4402. Langenbruck: Jeker, Hans, Landesprodukte, V 20630. Langenthal: Kammgarnspinnerei Langenthal Aktiengesellschaft, IIIa 1820. — Lüthli, W., Gartenbau, Waldhofstrasse 7, IIIa 1815. Langnau (Emmental): Helinger-Schär, P., Möbelgeschäft, III 19661. Laufen: Christlicher Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz, Sektion Laufen und Umgebung, V 20640. Lausanne: Administration du « Bulletin du Racing-Club », Imprimerie Pont frères, II 14168. — Bastida S.A., III 983. — Bureau technique immobilier, V. Romang, agronome, II 14165. — Capri, Erno, carrelages, II 14187. — Co-Ino S.A., II 3658. — Contemporains 1917, II 14190. — Faas, Gottlieb, II 14184. — Grandjean, Marcel, maroquinerie, jeux, II 14172. — Immeuble Caroline 9, L. Sapin, II 14188. — Menthonex, Jules, cycles et motos, II 14164. — Nouveautés, J.-R. Aeschmann, II 14181. — Pernet, Fernand, II 14185. — Petit Calibre lausannois, II 14178. — Seinet, Anthony-Charles-Alfred, II 14179. — Thöni Maurice, accordéons, vente, leçons, II 14183. — « Toudécor », G. Battilotti et A. Poretii, II 14186. — Zbinden, Julien-François, pianiste, II 14167. Lenzburg: Huggenberger, Robert, Teppich-handweber, VI 8060. Ligornetto: Induni, Emilio, avvocato, XIa 4777. Linthal: Tagwen-Ennetthal, Linthal, IXa 1799. Le Loele: Huguenin-Sandoz, Charles, menuiserie de la Gare, IVb 1218. — Lengme & Kammer, atelier de mécanique, IVb 3128. — Musique militaire, IVb 2372. Lugano: Borsari, Sergio, XIa 4776. — Fattorini Stazione F.F.S. XIa 4773. — Mésonlat, G., méd. dent., XIa 4770. — Müller, Marta, XIa 4774. Luterbach: Schwaller-Born, Erwin, Fuhrhalter, Va 3222. Luzern: Galszer, Max, Buchhandlung, VII 12151. — Kobi, Robert, Dr. rer. pol., VII 12148. — Koch, Hans, Molkerer, VII 12142. — Konvent zur Förderung der Musik, VII 4070. — Lachappelle, Eduard, Kaufmann, VII 12150. — Luzerner Kulturfreundin, VII 12143. — Meier, Herm., Milchprodukte, VII 12145. — Wälti, Rud., Liegenschaftskont., VII 12141. Lyss: Gerber, Karl, IVa 6473. Martigny-Bourg: Fanfare municipale « L'Edelweiss », IIc 3646. Martigny-Ville: Morea, François, carrelages et revêtements, IIc 3647. — « Profruits », Fédération des coopératives fruitières du Valais, IIc 3655. Meleha: Häusler, Werner, Uhren-Bijouterie-Optik, IIIa 1819. Minusio: Hauser, Otto, Colta Glas-Kunst, XI 4184. Morges: Borloz, Mad., M<sup>me</sup>, II 14176. Montier: Fédération suisse des ouvriers sur métaux et horlogers, caisse de maladie, IVa 6470. — Tailleur, Marcelin, IVa 6471. Mönchenstein: Fussballklub Mönchenstein, V 20633. Mühlenwil (Thurgau): De Martin, Val., Galvanisier-Anstalt, VIIIc 3701. Münd: Krankenkasse Münd, IIc 3654. Naters: Ogger, Wendelin, Vertreter, IIc 3650. Nenebâtel: Jeguier, Marthe, contrièrre, IV 4401. — Jorns, Jean-Louis, épicerie du Marché, IV 4407. — Journées romandes de sous-officiers 1947, IV 4386. — Schmitter, Charles, IV 4406. — Stähli, Alfred, Stadtmission, IV 352. Neneneegg: Dorgemiede, III 19766. Nenevalt: Clerc, Paul, Dr. med., prakt. Arzt, V 20634. — Lanz, Erika, Lehrerin, V 20642. Nenkirch (Egnach): Hediger, Ad., Parkettgeschäft, IX 11828. Nyon: Jaccard, Georges, Dr. en médecine interne, spécialiste F. M. H., II 14174. — Lugnbühl, Ernest, sellerie-garniture d'automobiles, I 10714. Olten: Lät, Hans, Kaufmann, Vb 2782. — « Modiatie » AG., Vb 2781. Orbe: Contemporains 1923, II 14160. Pfaffnau: Hodel, Otto, Gärtner, IIIa 1816. Porteln: Marugg, Chr., Schuhmacher, X 4034. Promontogno: Meyer, Otto, Bienenzüchter, X 1916. Rapperswil (St. Gallen): Amann, Hans, Vertreter der Dr. A. Wander AG., VIIIb 4262. — Brunner-Temperli, J., IX 1254. — Heibling, Gebr., « Taxi Heibling », VIII 40009. Reinaeb (Basel-Land): Zeugin, Karl, Baugeschäft, V 20645. Riehen: Steiner-Gfeller, Karl, Kaufmann, V 20627. Riva S. Vitale: Latteria sociale, XIa 4775. Rohrbachgraben: Beck, Fr., Lehrer, IIIa 1817. Rolle: S. I. de Centre-Ville de Rolle S.A., II 14170. Rorshaebe: Evangelischer Kindergarten, IX 9082. — Straub, Curt, Kaufmann, IX 8878. Rottheurmann: Kantine Grob, X 5330. St. Gallen: Bachmann, Kurt, IX 10861. — Blechmusik St. Otmar, IX 10871. — Eggenschwiler, W., chemisch-technische Produkte, IX 10473. — Forster, Edwin, Bedachungsgeschäft, IX 11031. — Herb, Ernst, Landes-produkte, IX 8611. — Imholz, E., Teppichhaus, IX 11889. — Lendi-Loringet, Ch., Pfarrer, IX 9926. — Roduner, Walter, Vertretungen, IX 10943. — Stehle, Karl, IX 1788. — Stickerei-Treuhand-Genossenschaft, Hilfsfonds der schweizerischen Handmaschinen-Sticker, IX 8522. Stensawit: Suter & Tüscher, Möbel-, Bau- und Modellschreiner, VI 8063. Sarren: Lafca-dio « A.G. », Sarnen, VII 12140. Schaffhausen: Früh, Paul, Filiale Vordergasse 30, VIIIA 3169. — Kegele, Robert, Furniere, Import, Export, VIIIA 2203. — Rothschild, Jean, VIIIA 3157. S-e-ban: Corporazioni evangelica: X 5688. Somentina: Società cacciatori sponda destra del Ticino, XI 3048. Le Sentier: Contemporains 1900, II 14177. Sion: Quaroz, Joseph-Valentin, vendeur, IIc 3643. — Reichenberger, Joseph, coiffeur, salon Richemont, IIc 3642. Sins: Ledergerber, Peter, Autogarage, VI 8035. Solothurn: Hofer, Werner, Buchhaltungs-, Revisions- und Steuerberatungsbureau, Va 3216. — Mission catholique française, Va 3221. Stansstad: Blättler, Eduard, Privat, Rotzloch, VII 12146. Steffisburg-Dort: Jürg, Walter, Dachdecker-geschäft, III 8488. — Möbelfabrik Gschwend AG., III 19773. Suis: Wasem, Gebr., Malergeschäft, VI 8057. Teufen (Appenzel): Hersberger, Alfred, IX 8293. Thalwil: Musikverein « Harmonie » Thalwil, Neu-Uniformierung, VIII 40006. Thurgau: Gewerbe- und Verkehrsverein Relath, VIIIA 3159. Thun: Hauri, E., Pelzwaren-Küschner, II 6758. Tramelan: Boillat, S., gravage de lettres sur mouvements, IVa 6462. — Fonds de rénovation des équipements « Union instrumentale », IVa 6464. Truttikon: Gemeinde-Steuernamt Truttikon, VIIIB 1506. Tselierseben: Engli-Kramer, Familie, Eierfarm Alpstein, X 4365. Tübach: Gruber, Wolfgang, mechanische Schmiede und Konstruktionswerkstätte, IX 7194. Tur-mann: Garage Turmann, Hans Melchior, IIc 3653. Utzenstorf: Brühlmann, W., Drogist, IIIB 1314. Valthorbe: « Au Mobilier complet », M<sup>me</sup> N. Matthey-Scheurer, II 14163. Versoie: Seuberger, Carl, auto-transport, XI 3622. Villars-sur-Ollon: Villars Hockey-Club, II 14162. Vissoie: Bonnard, Sigfried, assurances, IIc 3645. Wangen bei Olten: Bider, A., dipl. Ing. und Geometer, Vb 2783. Winterthur: Altersgenossen Töss, Jahrgang 1902/03, VIIIB 2183. — Koller, Hans Robert, VIIIb 489. — Meier & Fitze, Bureau-möbel und Bureaumaschinen, VIIIB 1131. — Mondial-Verlag, H. Meierhofer, VIIIB 3826. — Tischbauer, Walter, Möbel-handlung, VIIIB 3792. — Uhlmann, Willi, Maler, VIIIB 2897. — Weidmann, Karl, Kaufmann, VIIIB 2829. Wiltman: Kirchenverwaltung, VI 5546. Würenlos: Würsch, Alois, Fein-mechanik, VIII 34781. Yvonand: Asile de vieillards, M. Bugnon-Pache, II 14182. Zeneggen: Augstbord-Wasserversorgung Zeneggen-Töbel, IIc 3651. Zollikon: Bourquin, Henri, dipl. Elektroing. ETH, VII 40013. Zug: Baumwärterverein Kanton Zug, VII 12133. Zürich: Amgwerd-Wyss, Eduard, VIII 34885. — Baer, Albert, Pittura Verlag Zürich, VIII 4628. — Bär, Ellen, Frau, VIII 37817. — Baustoff-Chemie AG., Giarus, Büro Zürich, VIII 40016. — Bergias, Hans, chemisch-technische Produkte, VIII 40001. — Bernegger, Niklaus, Ver-tretungen, VIII 40027. — Bündner-Verein Zürich, VIII 7829. — « Ceboco », Hoffmann & Cie., Werkzeugmaschinen, VIII 29204. — Daenzler, G. und W., Vertretungen, VIII 40034. — Demopharm AG., VIII 27328. — Charme-Kosmetik, Hermine Eigner, VIII 25559. — Fischer & Gattiker, Hermann, mechanische Werkstatt, VIII 38411. — Gihradelli-Zuppinger, Prospero, Dr., VIII 40008. — Gistler, Hans, Bildhauer, VIII 8268. — Grunder, E., Frau, chemisches Labor « Egru », VIII 40030. — Hlzel, S., Verlagsbuchhandlung, VIII 8622. — Hofsteter, Werner, chemisch-technische Produkte, VIII 40032. — Israelitische Religionsgesellschaft, Milchkommission, VIII 9238. — Jucker, Jürgen, Kaufmann, VIII 37437. — Käppeli, Alfred « Chocolat Reca », VIII 40005. — Kirschenbaum, Benjamin, kaufmännischer Angestellter, VIII 40002. — Kohn, Herbert, Hutmacher, VIII 40004. — Kugars AG., Import, Export, Vertretungen, VIII 40025. — Lehner-Suter, Gottlieb, VIII 37376. — Lochkartenmaschinen AG., VIII 40036. — Lohner, Emil, Uhrmacher, VIII 40024. — Müller-Brütsch & Co., Abtei-lung Haushaltmaschinen, VIII 40019. — Platt, Franz, Pneuhaus und Pneuserie, VIII 40043. — Rebsamen, Adolf, Schreiner, VIII 38837. — Reformhaus Egli & Co., Aktion für volkstümliche Liebesgütpakete nach Deutschland, VIII 9800. — Reinbair, Gertrud, Fril., VIII 38196. — Rossi, Paul, Autofachschule, VIII 38894. — Schtepp, Werner, dipl. Ing., VIII 38916. — Spöri, Ernst, Kaufmann, VIII 40033. — Städeli, O., & J. Pellizoni, Bau- und Möbelschreiner, VIII 40012. — Strack, Philipp, Kaufmann, VIII 40021. — Suppiger & Kocher, Import, Export, Vertretungen, VIII 10253. — Susstrunk-Grenacher, August, dipl. Physiker ETH, VIII 33511. — Vereinigung « Freunde Mirin Dajo's », VIII 21966. — Vontobel & Co., J., Liebesgaben der CHN für Oesterreich, VIII 3476. — Weibel, Hans, elektrische Uhren, VIII 20915. — Werkshuh GmbH, VIII 10257. — Zumsteg, Heinrich, Metallwaren, Schwelssdrähte, VIII 40044.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern Administration des Blattes: Effingerstr. 3, Bern - Druck: Fritz Pochon-Jent AG, Bern

**LUFTFRACHT-VERKEHR**



**SCHWEIZ-SCHWEDEN**  
und vice versa  
durch Scandinavian Airways, Ltd. Stockholm

wöchentlich 2 bis 3 FK<sup>te</sup> ab Basel

**SCHWEIZ-NORDAFRIKA**  
CASABLANCA - TANGER - ORAN - ALGER - TUNIS  
und vice versa  
durch S. A. N. A. Paris

jeden Mittwoch ab Basel

Spezialtarife - Passagierdienst  
Auskunft erteilt die Generalfrachtagentur  
**NEPTUN AG. Telefon (061) 22636 BASEL**

Firma sucht Anschluß an nur finanzkräftige

**Holdingsgesellschaft  
Industriefirma oder  
Handelsgesellschaft**

Alleinhaber einer Handels-AG. In Zürich steht Ihnen für die Durchführung Ihrer speziellen Geschäftsdispositionen zur Verfügung. Beteiligung in irgendeiner Form oder Uebernahme des AG-Kapitals ist möglich. Büreauräumlichkeiten in zentraler Lage Zürichs. Ich biete Ihnen außergewöhnliche Vorteile. Strengste Diskretion zugesichert. Offerten unter Chiffre Xc 15750 Z an Publicitas Zürich.



**ROTHRISTER SÄCKE**

Mehrschichtige  
Grosspapiersäcke  
für jeden  
Verwendungszweck

**PAPIERSACKFABRIK  
ROTHRIST AG.**

Verkauf in Zürich:  
Freihofstr. 14  
Tel. (051) 25 58 28

*Homme et Femme*

vous pouvez renouveler vos forces, retrouver toute la fraîcheur et l'énergie de la jeunesse, et lutter contre le vieillissement prématuré au moyen de **SEXVIGOR**. Cette préparation contient le principe actif des substances utiles et nécessaires au maintien des forces et de la vitalité physiques.



Contient selon les données scientifiques en dosages efficaces : hormones, iodothine, phosphates, ferz calcium, extraits de cois, de Psamma et de Yohimbi.

La teneur en hormones est régulièrement contrôlée par l'Institut Suisse du Contrôle des Hormones à Lausanne.

Spécialité française

Emb. d'essai	50 compr.	Fr. 4.50
Emb. original	100 compr.	Fr. 12.—
Emb. cure	300 compr.	Fr. 32.50

En vente dans toutes pharmacies

Depôts:

LAUSANNE	Pharmacie de l'Étoile, Rue Neuve 1
ZÜRICH	Victoria-Apothek, Dr. Egloff, Bahnhofstrasse 71
BÄLE	Markt-Apothek, Marktgasse 6
BERNE	Apothek Dr. Studer, Spitalgasse 32
ST-GALL	Hecht-Apothek Hausmann
LUCERNE	Central-Apothek, Rickli & Cie
SCHAFFHOUSE	Quidor-Apothek
COIRE	Land-Apothek, Poststrasse
GENÈVE	Pharmacie Junod

**A vendre  
machine à torrifier**

«PROBAT», capacité 40 kg., chauff. charbon, avec moteur 380 volts, 1,5 HP. Cause double emploi. Adr. offre sans chiffrer T 83900 X à Publicitas Genève.

**Warenumsatzsteuer**  
Broschüre (13. ergänzte Auflage) erhältlich zum Preis von 90 Rp. bei Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.



**Reklameartikel**

Oskar Eberli  
FÜRCHSTR. 26 ZÜRICH  
TEL. 051 22.45.94

Sind Sie der tüchtige

**Korrespondent**

weicher ganz selbständig Deutsch und Französisch korrespondieren, disponieren, mit Lieferanten und Kunden verhandeln, Lagerkartell führen kann, Freude und Interesse zur Lösung der gestellten Aufgaben aufbringt? Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit besten Aufstiegsmöglichkeiten.

Gelernte Kaufleute mit Ia Referenzen wollen handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Ansprüchen, Photo und Eintrittsdatum (elt) senden unter Chiffre V 24816 U an Publicitas Biel. U 79

Insertieren Sie im Schweiz. Handelsamtsblatt



**Montreux HÔTEL EDEN**  
1024 - Les Bains - E. Borel

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt Probenummern der Monatschrift

„Die Volkswirtschaft“  
(Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland n.a.m.)

**EINFACHER RECHNEN  
★ MARCHANT ★  
CALCULATORS**  
AUTOMATIC SILENT SPEED  
SCHWEIZ. GENERALVERTEILUNG  
RENÉ FAIGLE - ZÜRICH

**S.A. d'Ougrée-Marhay, à Ougrée (Belgique)**

Les actionnaires sont invités à assister à une assemblée générale extraordinaire qui se tiendra le mercredi 24 septembre 1947, à 11 heures, quai Louva 11, à Ougrée, pour statuer sur l'ordre du jour ci-après:

Modifications aux statuts:

- Article 4: Suppression du second alinéa;
- Article 6: Addition des mots suivants au dernier alinéa: « Ces 84 400 actions ont été rachetées à l'Etat et annulées le 20 février 1947 »;
- Article 7: Insertion du texte suivant entre le 1<sup>er</sup> et le 2<sup>e</sup> alinéa: « En cas d'augmentation du capital contre espèces, les actions nouvelles seront offertes par préférence aux propriétaires d'actions anciennes »;
- Article 21: Addition des mots suivants au 1<sup>er</sup> alinéa: « ... et portée au compte des frais généraux »; Remplacement des mots ci-après au 2<sup>e</sup> alinéa: « ... ½ % du bénéfice net après déduction du prélevement à opérer pour la constitution de la réserve légale », par: « ... ½ % du montant brut des bénéfices distribués »; Suppression du dernier alinéa;
- Article 38: Addition des mots suivants au 2<sup>e</sup> du 2<sup>e</sup> alinéa: « Sous déduction de la somme nécessaire pour attribuer aux administrateurs les tantièmes prévus à l'art. 21 des présents statuts ».

Dépôt des titres et des procurations le 17 septembre 1947 au plus tard, dans les établissements suivants:

MM. Lusercher et Cie, à Bâle      Crédit suisse, à Zurich  
Société de banque suisse, à Bâle

**Société anonyme pour l'industrie verrière, Fribourg**

L'assemblée générale ordinaire de la Société anonyme pour l'industrie verrière, Fribourg, est fixée au 28 septembre 1947, à 10 heures 30, dans les bureaux des Entreprises électriques fribourgeoises.

Traetanda: Opérations statutaires.

Les actionnaires qui prendront part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions à la caisse de la société jusqu'au 18 septembre 1947. F 38

Le conseil d'administration de la Société anonyme pour l'industrie verrière, Fribourg.

**Bircher Höhenstation, Hotel Victoria, Davos-Platz**

Aufruf an die Gläubiger

Die Firma Bircher Höhenstation, Hotel Victoria, Davos-Platz, hat Herrn F. Geissler, Buchhalter/Revisor, in Davos-Platz, mit der Liquidation des Betriebes beauftragt. Sie ersucht ihre Gläubiger, ihre Guthaben bis spätestens 30. September 1947 beim Liquidator anzumelden.

Für neue Lieferungen sind nur Bestellungen des Liquidators entgegenzunehmen, welcher dieselben gegen Kassa entgegennimmt. OF D 5

Davos-Platz, den 4. September 1947.

Der Liquidator:  
F. Geissler, Buchhalter/Revisor,  
Bireber Höhenstation, Davos-Platz.

**Papierfabrik Biberist**

Gemäss Artikel 6 bis 13 der Statuten werden die Aktionäre unserer Gesellschaft zur Teilnahme an der

**82. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 20. September 1947, um 11¼ Uhr, im Hotel «Krone» in Solothurn, eingeladen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der 31. Generalversammlung.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Verfügung über den Reingewinn.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates; b) des Präsidenten; c) der Kontrollstelle.
6. Anfalliges.

Die im Gesetz bezeichneten Unterlagen liegen vom 10. September 1947 an im Bureau in Biberist zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Nachweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft in Biberist bezogen werden. Sn 38

Biberist, den 8. September 1947. Namens des Verwaltungsrates, der Vizepräsident: Ad. Habisreutinger.